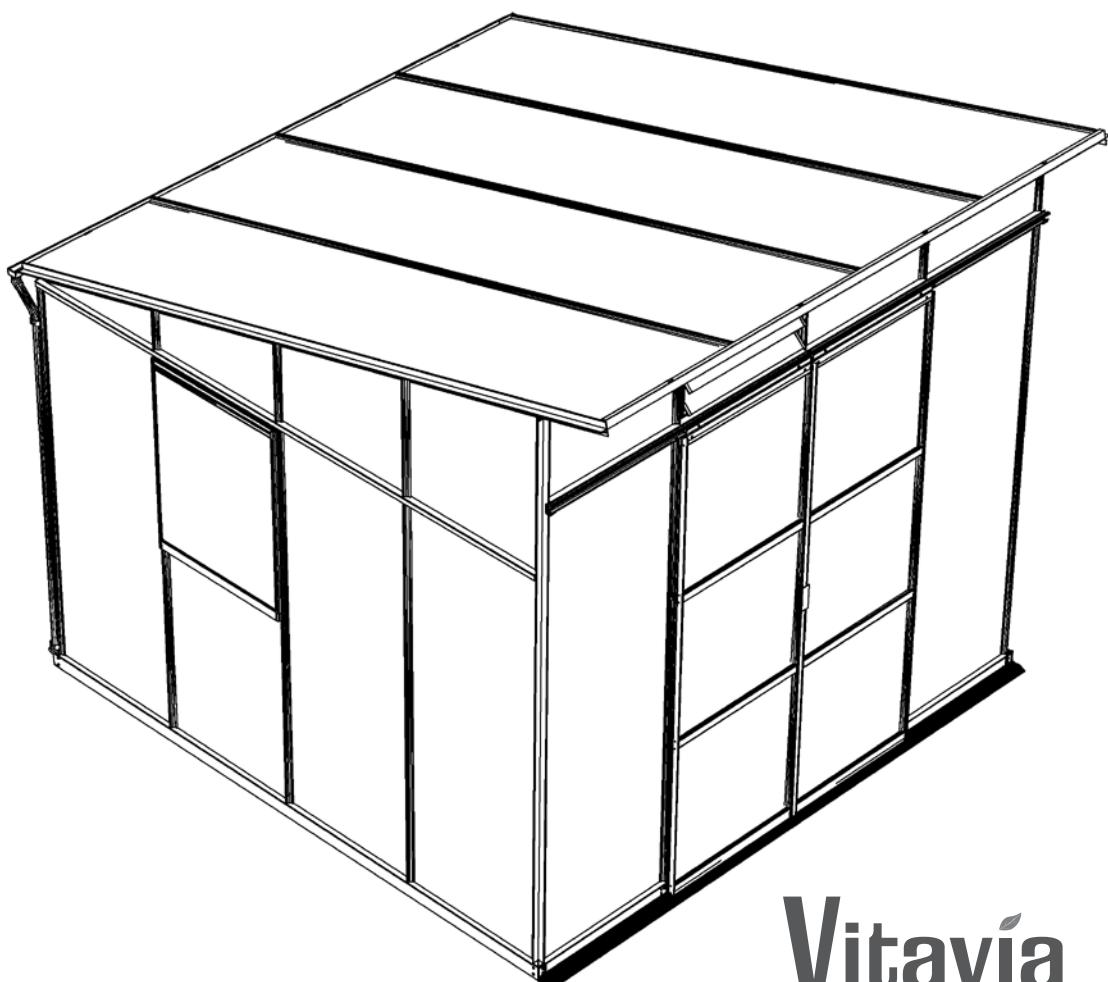


 **Návod na montáž**

 **Návod na montáž**

 **Összeszerelési útmutató**

 **Instrukcja montażu**



**Vitavia**  
– makes living grow

---

# **PLAYA**

## **5900, 7600**

# CZ - NA CO SI DÁT POZOR PŘED STAVBOU SKLENÍKU

## Umístění skleníku a jeho kotvení

Skleník je nutné umístit výhradně na místech, která nejsou vystavena větrům nebo nárazům větru (více v oddílu UKOTVENÍ). Rozhodně nestavte skleník na volně otevřených prostranstvích, ale na závětrné straně. Skleník nikdy nestavte na písčitých půdách – byl by problém s odpovídajícím ukotvením skleníku v zemi.

## Ukotvení skleníku

Skleník musí stát na rovné ploše a na takovém podloží, aby udrželo uchycení skleníku v zemi. Vždy postupujte podle montážního návodu výrobce konkrétního modelu skleníku. Pokud jste si 100% jistí, že půdní podloží skleník udrží, pak zatlučením přiložených kolíků (nebo zakopáním kotev do země) lze skleník do země ukotvit - **toto řešení však nedoporučujeme**. Doporučujeme pro kolíky / patky nosných profilů vykopat odpovídající otvor v zemi a do tohoto otvoru kolíky / patky **zabetonovat**. Poškození skleníku z důvodu nedostatečného ukotvení v zemi není považováno za výrobní vadu a nelze jej reklamovat.

**SKLENÍK NELZE NIKDY NECHAT VOLNĚ POLOŽENÝ NA ZEMI BEZ UKOTVENÍ!**

## Bezpečnostní upozornění

Během montáže používejte ochranné pomůcky (pracovní oděv a obuv, pevné pracovní rukavice, případně ochranné brýle). Kovové profily mají ostré hrany. Skleník stavte pouze za denního světla nebo při velmi dobrém umělém osvětlení. Montáž skleníku neprovádějte ve větru, za deště nebo za bouřky. Pozor – vyvarujte se kontaktu ocelových profilů s vedením elektrického proudu. Bezpečně a ekologicky zlikvidujte všechny obaly a chraňte je před dětmi. Skleník musí stát na rovné ploše. Během výstavby se o skleník neopřejte a nepřesouvezte ho. Zabraňte dětem a zvířátkům v přístupu na místo montáže, protože hrozí nebezpečí jejich poranění. Skleníky i pavilony doporučujeme stavět ve třech osobách. Nesnažte se skleník sestavit, jestliže jste unaveni, pod vlivem alkoholu nebo léků nebo trpíte-li závrati. Při používání žebříku se ujistěte, že dodržujete bezpečnostní upozornění výrobce. Pokud používáte elektrické nářadí, dodržujte návod k obsluze výrobce (při utahování zohledněte extrémní měkkost hliníkových šroubů a matic). Doporučujeme všechny šrouby utahovat ručně a teprve později elektrickým šroubovákem. Ve skleníku neskladujte horké předměty jako např. právě použitý zahradní gril, pájecí lampu, rozplálené jiné elektrické či plynové spotřebiče nebo rozplálenou benzínovou zahradní sekačku. Než začnete s kotvením ujistěte se, že na zemi a v zemi pod plánovanou stavbou nejsou žádné viditelné ani skryté kabely nebo trubky apod. Pozor na elektrické kabely např. od zahradních sekaček, čerpadel a podobně. Dodržujte místní předpisy a smluvní závazky (především na pronajatých pozemcích).

## Všeobecná upozornění

Skleník se skládá z mnoha dílů, proto si na celou montáž rezervujte minimálně jeden celý den, v ideálním případě celý víkend. Skleník doporučujeme stavět ve třech osobách. Než začnete sestavovat váš skleník, ujistěte se, že všechny součásti uvedené v tomto návodu, jsou obsaženy v balení. Jednotlivé díly předem překontrolujte a přehledně a přístupně rozložte. Je důležité, abyste jednotlivé součásti nepomíchali. **Pokud některá z částí skleníku chybí nebo je poškozená, tak v žádném případě skleník nestavte a ihned kontaktujte svého dodavatele (na případná poškození nekompletního skleníku jakýmkoliv počasím se nevtahuje záruka)**. Uchovávejte všechny malé součásti (šrouby, matky apod.) v připravené misce, aby se neztratily. Pro skleník si zvolte slunné a rovné místo bez převislých objektů. **VELMI DŮLEŽITÉ PŘI POKLÁDÁNÍ POLYKARBONÁTOVÝCH DESEK – UV chráněná strana s bílou nebo popsanou barevnou folií (nebo i bez fólie, ale s nálepou označující UV chráněnou stranu) musí být v každém případě umístěna směrem ven; UV nechráněná strana bez nápisů s čírou folií (nebo i bez folie a bez nálepky) směrem dovnitř skleníku. Folie (nálepka) těsně před montáží odstraňte.**

- **POZOR – SKLENÍKY JSOU V UZAVŘENÉM STAVU (OKNA A DVEŘE) VÝROBCEM TESTOVÁNY DO RYCHLOSTI VĚTRU MAX 75 KM/HOD**
- **POKUD ZŮSTANE OTEVŘENÉ OKNO NEBO DVEŘE, TAK SE ODOLNOST SKLENÍKU VELMI VÝRAZNĚ SNÍŽÍ**
- **STŘECHU PRAVIDELNĚ ČISTĚTE OD LISTÍ A NEČISTOT**
- **PRŮBĚŽNĚ KONTROLUJTE, ZDA UKOTVENÍ DO ZEMĚ PEVNĚ DRŽÍ**
- **POKUD PŘEDPOVĚD POČASÍ HLÁSÍ VĚTRNÉ DNY, MUSÍ BÝT U SKLENÍKU BEZPODMÍNEČNĚ PEVNĚ UZAVŘENÉ DVEŘE I VENTILAČNÍ OKNA (VČETNĚ OKEN S AUTOMATICKÝM OTVÍRAČEM)**
- **V ZIMĚ PRAVIDELNĚ ZBAVUJTE STŘECHU SKLENÍKU SNĚHU NEBO STŘEŠE DODEJTE DOSTATEČNOU PODPORU (NAPŘ. PODEPŘETE JI DŘEVĚNÝM TRÁMEM NEBO PEVNÝM KOVOVÝM PROFILEM, ABY UDRŽELA VÁHU SNĚHU) – ZEJMÉNA PŘI VĚTŠÍCH PŘÍVALECH SNĚHU**
- **DOPORUČUJEME IHned po stavbě skleník zahrnout do pojistky vaší nemovitosti**
- **VEŠKERÁ POŠKOZENÍ SKLENÍKU VZNÍKLÁ V DŮSLEDKU UDÁLOSTÍ HODNOCENÝCH JAKO POJISTNÉ UDÁLOSTI (PODLE DEFINICE POJISTNÝCH UDÁLOSTÍ ČESKÝCH NEBO SLOVENSKÝCH POJIŠŤOVEN), TJ. NAPŘ. KRUPOBÍTÍ, VICHŘICE (NÁRAZY VĚTRU), POVODEŇ, ZÁPLAVA, SNÍH A APOT. NEJSOU PŘEDMĚTEM ZÁRUKY A NELZE JE REKLAMOVAT**

## Péče a údržba

K čištění skleníku používejte pouze a výhradně slabý mýdlový roztok a jemný hadřík. Po umytí skleník opláchněte čistou vodou. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chemická rozpouštědla nebo prostředky na bázi lihu a alkoholu (např. Iron nebo Okenu). Pozor na poškrábání špinavým hadrem nebo špinavou houbou. Prosklení skleníku nesmí přijít do kontaktu s chemickými čistidly a rozpouštědly, s chemikáliemi typu benzin (vč. technického), acetón, Toulen, chlor (např. Savo), terpentín, ředitla na barvy (např. rada S 6xxx), apod. Při použití čistidel a organických rozpouštědel vždy dojde ke zničení polykarbonátového skla. **POZOR – polykarbonátové desky nelze natírat žádným náterem nebo barvou** (i když dodavatel barvy tvrdí, že jde o produkt kompatibilní s polykarbonátem). Natření desek znamená okamžitou ztrátu záruky a jistotu brzkého poškození desek a následně celého skleníku.

## BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

1. **PŘED MONTÁŽÍ SKLENÍKU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TYTO INSTRUKCE AŽ DO KONCE.**
2. Ostré hrany a rohy mohou způsobit zranění. Proto při manipulaci s kovovými profily, se sklem či polykarbonátovými tabulemi vždy nosete ochranné brýle, rukavice, boty a přilbu. Rozbité sklo představuje bezpečnostní riziko – vždy ho ihned bezpečně odklidte.
3. Při montáži konstrukce skleníku a práci s komůrkovým polykarbonátem nebo sklem vždy používejte ochranné pracovní pomůcky, především rukavice.
4. Zakoupený výrobek je určen pouze pro pěstování rostlin a má být užíván pouze k tomuto účelu. Při užívání k jinému účelu přebírá plnou zodpovědnost majitel.

5. Doporučujeme, aby tento výrobek sestavovali tři lidé. Pokud se při sestavování skleníku, při vkládání skla nebo polykarbonátových tabulí setkáte s obtížemi, kontaktujte svého dodavatele – v žádném případě nepoužívejte sílu!
6. Základ skleníku musí mít absolutně přesný pravoúhlý tvar a skleník musí být umístěn v rovině. Jinak nebude možné přesně položit polykarbonátové (skleněné) desky na nosnou konstrukci.

Při montáži skleníku doporučujeme nejprve všechny šrouby utáhnout lehce pouze prsty, aby se profily v případě potřeby posunuly. Zkompletovanou konstrukci potom zarovnejte do roviny a úhlu a teprve poté pevně klíčem utáhněte všechny šrouby.

#### **UPOZORNĚNÍ:**

- montáž skleníku není nijak výrazně složitá a zvládne ji téměř každý šikovný zahrádkář, vzhledem k většimu množství šroubů však vyžaduje relativně více času
- pokud máte v úmyslu stavbu zděné nebo betonové podezdívky, tak ji stavte až po zakoupení skleníku a po montáži ocelové základny (nebo konstrukce skleníku), uváděné rozměry skleníku jsou největší vnější rozměry skleníku včetně přesahů střechy a nemohou být použity pro vyměření a stavbu podezdívky
- v případě používání přírodních hnojiv (koňský / kravský hnůj, slepičince, apod.), umělých hnojiv, pesticidů, herbicidů a jiných chemikálů může po delší nebo i kratší době docházet ke korozi ocelových dílů skleníku
- tento produkt je určen výhradně pro nekomerční domácí použití

---

## **SK - NA ČO SI DAŤ POZOR PRED ZAČIATKOM STAVBY SKLENÍKA**

#### **Umiestnenie skleníka a jeho kotvenie**

Skleník je nutné umiestniť výhradne na miestach, ktoré nie sú vystavené väčšiemu vetru alebo nárazom vetra (viac v oddielu UKOTVENIE SKLENIKA). Rozhodne nestavajte skleník na voľne otvorených priestranstvách, ale na záveternej strane. Skleník nikdy nestavajte na piesočnatých pôdach – bol by problém so zodpovedajúcim ukotvením skleníka v zemi.

#### **Ukotvenie skleníka**

Skleník musí stáť na rovnej ploche a na takom podloží, aby udržalo uchytenie skleníka v zemi. Vždy postupujte podľa montážneho návodu výrobcu konkrétneho modelu skleníka. Ak ste si 100% istí, že pôdne podložie skleník udrží, potom zatlčením priložených kolíkov (alebo zakopaním kotiev do zeme) je možné skleník do zeme ukotviť - toto riešenie však neodporúčame. Odporúčame pre kolíky/pätky nosných profílov vykopať zodpovedajúci otvor v zemi a do tohto otvoru kolíky/pätky zabetónovať. Poškodenie skleníka z dôvodu nedostatočného ukotvenia v krajinе nie je považované za výrobnú vadu a nemožno ho reklamovať.

**SKLENIK NEDÁ NIKDY NECHAŤ VOLNE POLOŽENÝ NA ZEMI BEZ UKOTVENIA!**

#### **Bezpečnostné upozornenia**

Počas montáže používajte ochranné pomôcky (pracovný odev a obuv, pevné pracovné rukavice, prípadne ochranné okuliare). Kovové profíly majú ostré hrany. Skleník stavajte iba za denného svetla alebo pri veľmi dobrom umelom osvetlení. Montáž skleníka nevykonávajte vo vetre, za dažďa alebo za búrk. Pozor – vyvarujte sa kontaktu ocelových profílov s vedením elektrického prúdu. Bezpečne a ekologicky zlikvidujte všetky obaly a chráňte ich pred deťmi. Skleník musí stáť na rovnej ploche. Počas výstavby sa o skleník neopierajte a nepresúvajte ho. Zabráňte deťom a zvieratám v prístupe na miesto montáže, pretože hrozí nebezpečenstvo ich poranenia. Skleníky aj pavilóny odporúčame stavať v troch osobách. Nesnažte sa skleník zostaviť, ak ste unavení, pod vplyvom alkoholu alebo liekov alebo ak trpite závratami. Pri používaní rebríka sa uistite, že dodržujete bezpečnostné upozornenie výrobcu. Pokiaľ používate elektrické náradie, dodržujte návod na obsluhu výrobcu (pri uťahovaní zohľadnite extrémnu mäkkosť hliníkových skrutiek a matíc). Odporúčame všetky skrutky utáhovať ručne a až neskôr elektrickým skrutkovačom. V skleníku neskladujte horúce predmety ako napr. práve použitý záhradný gril, spájkovaci lampu, rozpálené iné elektrické či plynové spotrebiče alebo rozpálenú benzínovú záhradnú kosačku. Než začnete s kotvením uistite sa, že na zemi a v zemi pod plánovanou stavbou nie sú žiadne viditeľné ani skryté káble alebo rúrky a pod. Pozor na elektrické káble napr. od záhradných kosačiek, čerpadiel a podobne. Dodržujte miestne predpisy a zmluvné záväzky (predovšetkým na prenajatých pozemkoch).

#### **Všeobecné upozornenia**

Skleník sa skladá z mnohých dielov, preto si na celú montáž zarezervujte minimálne jeden celý deň, v ideálnom prípade celý víkend. Skleník odporúčame stavať v troch osobách. Než začnete zostavovať váš skleník, uistite sa, že všetky súčasti uvedené v tomto návode, sú obsiahnuté v balení. Jednotlivé diely vopred prekontrolujte a prehľadne a prístupne rozložte. Je dôležité, aby ste jednotlivé súčasti nepomiešali. Pokiaľ niektorá z časti skleníka chýba alebo je poškodená, tak v žiadnom prípade skleník nestavajte a ihneď kontaktujte svojho dodávateľa (na prípadné poškodenie nekompletného skleníka akýmkoľvek počasí sa nevzťahuje záruka). Uchovávajte všetky malé súčasti (skrutky, matky a pod.) v pripravenej miske, aby sa nestratili. Pre skleník si zvolte slnečné a rovné miesto bez prevísutých objektov. **VEĽMI DÔLEŽITÉ PRI POKLADANÍ POLYKARBONÁTOVÝCH DOSIEK – UV chránená strana s bielou alebo popísanou farebnou fóliou (alebo aj bez fólie, ale s nálepou označujúcou UV chránenú stranu) musí byť v každom prípade umiestnená smerom von; UV nechránená strana bez nápisov s čírou fóliou (alebo aj bez fólie a bez nálepky) smerom dovnútra skleníka. Fólie (nálepku) tesne pred montážou odstráňte.**

- **POZOR – SKLENIKY SÚ V UZAVRETOM STAVE (OKNÁ A DVERE) VÝROBCOM TESTOVANÉ DO RÝCHLOSTI VETRA MAX 75 KM/HOD**
- **AK ZOSTANE OTVORENÉ OKNO ALEBO DVERE, TAK SA ODOLNOSŤ SKLENIKA VEĽMI VÝRAZNE ZNÍŽI**
- **STRECHU PRAVIDELNE ČISTITE OD LISTÍ A NEČISTOT**
- **PRIEBEŽNE KONTROLUJTE, ČI UKOTVENIE DO KRAJINY PEVNE DRŽÍ**
- **AK PREDPOVEĎ POČASÍ HLÁSI VETERNÉ DNI, MUSÍ BYŤ U SKLENIKA BEZPODMÍNEČNE PEVNE UZAVRETÉ DVERE AJ VENTILAČNÉ OKNÁ (VRÁTANE OKEN S AUTOMATICKÝM OTVÁRAČOM)**
- **V ZIME PRAVIDELNE ZBAVUJTE STRECHU SKLENIKA SNEHU ALEBO STREŠE DODAJTE DOSTATOČNÚ PODPORU (NAPR. EHU)**
- **ODPORÚČAME IHNEĎ PO STAVBE SKLENIK ZAHRNÚŤ DO POISTKY VAŠej NEHNUTEĽNOSTI**
- **VŠETKY POŠKODENIA SKLENIKA VZNÍKNUTÉ V DÔSLEDKU UDALOSTÍ HODNOTENÝCH AKO POISTNÉ UDALOSTI (PODĽA DEFINÍCIE POISTNÝCH UDALOSTÍ ČESKÝCH ALEBO SLOVENSKÝCH POISTOVNÍ), TJ. NAPR. KRUPOBITIE, VICHŘICE (NÁRAZY VETRA), POVODEN, ZÁPLAVA, SNEH A APOD. NIE SÚ PREDMETOM ZÁRUKY A NEMOŽNO ICH REKLAMOVAŤ**

## **Starostlivosť a údržba**

Na čistenie skleníka používajte iba a výhradne slabý mydlový roztok a jemnú handričku. Po umytí skleník opláchnite čistou vodou. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce chemické rozpúšťadlá alebo prostriedky na báze liehu a alkoholu (napr. Iron alebo Okena). Pozor na poškriabanie špinavou handrou alebo špinavou hubou. Materiál skleníka nesmie prísť do kontaktu s chemickými čistidlami a rozpúšťadlami, s chemikáliami typu benzín (vr. technického), acetón, tolúén, chlór (napr. SAVO), terpentín, riedidla na farby (napr. rada S 6xx), apod. Pri použíti čistidiel a organických rozpúšťadiel dôjde vždy k zničeniu polykarbonátového skla.

**POZOR** - polykarbonátové dosky nemožno natierať žiadnym náterom alebo farbou (aj keď dodávateľ farby tvrdí, že ide o produkt kompatibilný s polykarbonátom). Natretie dosiek znamená okamžitú stratu záruky a istotu skorého poškodenie dosiek a následne celého skleníka.

## **BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIE**

1. PRED MONTÁŽOU SKLENÍKA SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE TIETO INŠTRUKCIE AŽ DO KONCA.
2. Ostré hrany a rohy môžu spôsobiť zranenie. Preto pri manipulácii s kovovými profilmami, so sklom či polykarbonátovými tabuľami vždy nosť ochranné okuliare, rukavice, topánky a prilbu. Rozbité sklo predstavuje bezpečnostné riziko - vždy ho ihneď bezpečne odprakte.
3. Pri montáži konštrukcie skleníka a práci s komôrkovým polykarbonátom alebo sklom vždy používajte ochranné pracovné pomôcky, predovšetkým rukavice.
4. Zakúpený výrobok je určený len na pestovanie rastlín a má sa používať iba na tento účel. Pri užívaní na iný účel preberá plnú zodpovednosť majiteľ.
5. Odporúčame, aby tento výrobok zostavovali traja ľudia. Pokial sa pri zostavovaní skleníka, pri vkladaní skla alebo polykarbonátových tabuľ stretnete s tiažkosťami, kontaktujte svojho dodávateľa – v žiadnom prípade nepoužívajte silu!
6. Základ skleníka musí mať absolútne presný pravouhlý tvar a skleník musí byť umiestnený v rovine. Inak nebude možné presne položiť polykarbonátové (sklenené) dosky na nosnú konštrukciu.

Pri montáži skleníka odporúčame najskôr všetky skrutky utiahnuť ľahko iba prstami, aby sa profily v prípade potreby posunuli. Skompletovanú konštrukciu potom zarovnajte do roviny a uhla a až potom pevne klúčom utiahnite všetky skrutky.

## **UPOZORNENIE:**

- montáž skleníka nie je nijako výrazne zložitá a zvládne ju takmer každý šikovný záhradkár, vzhľadom na väčšie množstvo skrutiek však vyžaduje relativne viac času
- ak máte v úmysle stavbu murovanej alebo betónovej podmurovky, tak ju stavajte až po zakúpení skleníka a po montáži oceľovej základnej (alebo konštrukcia skleníka), uvádzané rozmery skleníka sú najväčšie vonkajšie rozmery skleníka vrátane presahov strechy a nemôžu byť použité na vymeranie a stavbu podmurovky
- v prípade používania prírodných hnojív (konský / kravský hnoj, slepačince, apod.), umelých hnojív, pesticídov, herbicídov a iných chemikálií môže po dlhšej alebo aj kratšej dobe dochádzať ku korózii oceľových dielov skleníka
- tento produkt je určený výhradne pre nekomerčné domáce použitie

## **HU - MIRE ÜGYELJÜNK AZ ÜVEGHÁZ FELÉPÍTÉSE ELŐTT**

### **Az üvegház elhelyezkedése és rögzítése**

Az üvegházt csak olyan helyen szabad elhelyezni, amely nincs kitéve nagy szélnek vagy szellőkéseknek (további információkért lásd az ÜLÖNYEGHÁZ HORGONÁLÁS című részt). Az üvegházt semmiképpen ne nyílt területen építsük, hanem a szélárnyékos oldalon. Soha ne építsen üvegházt homokos talajra - problémák adódnnának az üvegház megfelelő rögzítésével a talajban.

### **Az üvegház lehorgonyzása**

Az üvegháznak sík felületen és olyan minőségű talalon kell állnia, amely elegendő ahhoz, hogy az üvegházt a talajban megtartsa. Mindig kövess a gyártónak az adott üvegházmobilire vonatkozó telepítési utasításait. Csak akkor, ha 100%-ig biztos abban, hogy a talaj megtámasztja az üvegházt, akkor a mellékelt cövekek beverésével (vagy a földbe ásott horgonyokkal) rögzítheti az üvegházt a talajba - de ez a megoldás NEM AJÁNLOTT. Javasoljuk, hogy ásson egy megfelelő lyukat a talajba a tartóprofilok cövekeinek/lábazatainak, és a cöveket/lábazatokat ebbe a lyukba betonozza be. Az üvegháznak a talajban való elégletes rögzítésből eredő károsodása nem tekinthető gyártási hibának, és nem lehet reklamálni.

### **AZ ÜVEGHÁZAT SOHA NEM SZABAD RÖGZÍTÉS NÉLKÜL A TALAJON HAGYNI!**

### **Biztonsági figyelmeztetés**

Az összeszerelés során használjon védőfelszerelést (munkaruházat és -cipő, erős munkakesztyű vagy védőszemüveg). A fémprofilok éles szélekkel rendelkeznek. Az üvegházt csak nappali fényben vagy nagyon jó mesterséges megvilágítás mellett építse. Ne telepítse az üvegházt szeles, esős vagy viharos körülmények között. Vigyázzat - kerülje az acélprofilok érintkezését elektromos áramvezetékekkel. minden műanyag csomagolányagot biztonságosan és környezetbarát módon dobjon ki, és tartsa távol a gyermekektől. Az üvegháznak vízsintes felületen kell állnia. Építés közben ne támaszkodjon rá, és ne mozgassa az üvegházt. Akadályozza meg, hogy gyermekék és állatok hozzáérjenek a telepítés helyére, mert fennáll a sérülés veszélye. Üvegházt és pavilonok építését javasoljuk három fővel. Ne kísérjye meg összeszerelni az üvegházt, ha fáradt, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, vagy ha szédül. A létra használatakor feltétlenül tartsa be a gyártó biztonsági előírásait. Ha elektromos szerszámokat használ, kövess a gyártó használati utasítását (ameghúzásnál vegye figyelembe az alumínium csavarok és anyák rendkívüli puhaságát). Javasoljuk, hogy minden csavart kézzel húzzon meg, és csak később elektromos csavarhúzával. Ne tároljon forró tárgyakat az üvegházból, például nemrég használt kerti vagy egyéb grillezőt, fűjólámpát, forró elektromos vagy gázkészüléket vagy forró benzines fűnyírót. A rögzítés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a tervezett építmény alatt a földön és a talajban nincsenek látható vagy rejtett kábelek, csövek stb. Tartsa be a helyi előírásokat és szerződéses kötelezettségeket (különösen a bérelt földeken).

### **Általános figyelmeztetések**

Az üvegház több részből áll, ezért legalább egy teljes napot, ideális esetben egy teljes hétvégét foglaljon le a teljes összeállításra. Javasoljuk, hogy az üvegházt három fővel építsék fel. Mielőtt elkezdené összeszerelni az üvegházt, győződjön meg arról, hogy az ebben az útmutatóban említett összes alkatrész megtalálható a csomagban. Előzetesen ellenőrizze az egyes alkatrészeket, és helyezze el őket jól

láthatóan és hozzáférhetően. Fontos, hogy ne keverje össze az alkatrészeket. **Ha az üvegház bármely része hiányzik vagy megsérült, semmilyen körülmények között ne építse fel az üvegházat, és azonnal lépjen kapcsolatba a szállítóval (a hiányos üvegházban keletkezett időjárási károkat a garancia nem fedezí).** minden apró alkatrész (csavarok, anyák stb.) tartson egy előkészített tálcában, hogy ne vesszenek el. Válasszon napos, vízszintes helyet az üvegház számára, ahol nincsenek túlnyúló tárgyak. **NAGYON FONTOS A POLYKARBONÁT TÁBLÁK ELHELYEZÉSÉNél - Az UV védett oldalt fehér vagy feliratozott színes fóliával (vagy akár fólia nélkül, de az UV védett oldalt jelző matricával) minden esetben kifelé, az UV nem védett oldalt átlátszó fóliával (vagy akár fólia nélkül, matrica nélkül) pedig befelé, az üvegházba kell elhelyezni. A fóliát (matricát) közvetlenül a telepítés előtt távolítsa el.**

- FIGYELEM - AZ ÜVEGHÁZAKAT A GYÁRTÓ ZÁRT ÁLLAPOTBAN (ABLAKOK ÉS AJTÓK), MAX. 75 KM/H SZÉLSEBESSÉGIG TESZTELTE.
- HA EGY ABLAK VAGY AJTÓ NYITVA MARAD, AZ ÜVEGHÁZ ELLENÁLLÁSA NAGYMÉRTÉKBEN CSÖKKEN.
- RENDSZERESEN TISZTÍTSA MEG A TETŐT A LEVELEKTŐL ÉS A SZENNYEZŐDÉSEKTŐL
- FOLYAMATOSAN ELLENŐRIZZE, HOGY A TALAJHORGONYOK SZILÁRDAN A HELYÜKÖN VANNAK-E
- HA AZ IDŐJÁRÁS-ELŐREJELZÉS SZERINT SZELES NAPOK VÁRHATÓK, AZ AJTÓKAT ÉS A SZELLŐZŐABLAKOKAT (BELEÉRTVE AZ AUTOMATIKUSAN NYÍLÓ ABLAKOKAT IS) SZOROSAN BE KELL ZÁRNI.
- TÉLEN RENDSZERESEN TISZTÍTSA MEG AZ ÜVEGHÁZ TETEJÉT A HÓTÓL, VAGY ADJON A TETŐNEK ELEGENDŐ TÁMASZTÉKOT (PL. TÁMASSZA MEG FAGERENDÁVAL VAGY MASSZÍV FÉM PROFILELLAL A HÓ SÚLYÁNAK MEGTÁMASZTÁSÁRA) - KÜLÖNÖSEN ERŐS HAVAZÁS ESETÉN.
- JAVASOLJUK, HOGY AZ ÜVEGHÁZAT KÖZVETLENÜL AZ ÉPÍTÉS UTÁN VEGYE FEL AZ INGATLANBIZTOSÍTÁSÁBA.
- AZ ÜVEGHÁZBAN BEKÖVETKEZŐ minden olyan kár, amely biztosítási eseményként értékelte eseményekből ered (a CSEH VAGY SZLOVÁK BIZTOSÍTÓTÁRSASÁGOK BIZTOSÍTÁSI ESEMÉNY-MEGHATÁROZÁSA SZERINT), AZAZ. JÉGESŐ, SZÉLVIHAR (SZÉLLÖKÉSEK), ÁRVÍZ, HÓ STB. NEM TAROZNAK A GARANCIA HATÁLYA ALÁ, ÉS NEM ÉRVÉNYESÍTHETŐK.

#### Gondozás és karbantartás

Az üvegház tisztításához csak enyhe szappanoldatot és puha ruhát használjon. Mosás után öblítse le az üvegházat tiszta vízzel. Ne használjon kémiai oldószereket vagy alkohol alapú tisztítószereket (pl. Iron vagy Okena) tartalmazó tisztítószereket. Óvakodjon a piszkos ruhával vagy piszkos szivaccsal történő karcolástól. Az üvegház anyaga nem érintkezhet kémiai tisztító- és oldószerekkel, vegyszerekkel, mint például benzin (beleértve a technikai), acetón, toluol, klór (pl. SAVO), terpentin, festékhiányítók (pl. S 6xxx sorozat) stb. A tisztítószerek és szerves oldószerek használata minden esetben tönkreteszí a polikarbonát üveget.

FIGYELMEZTETÉS - a polikarbonát táblák nem festhetők semmilyen festékkel vagy bevonattal (még akkor sem, ha a festék szállítója azt állítja, hogy az a termék kompatibilis a polikarbonáttal). A polikarbonát táblák festése a garancia azonnali elvesztését és a táblák, majd az egész üvegház korai károsodását jelenti.

#### BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

1. MIELŐTT ÖSSZESZERELNÉ AZ ÜVEGHÁZAT, OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ ÚTMUTATÓT A VÉGÉIG.
2. Az éles élek és sarkok sérülést okozhatnak. Ezért minden viseljen védőszemüveget, kesztyűt, bakancsot és sisakot, amikor fémprofilokat, üveg- vagy polikarbonátlemezeket kezel. A törött üveg biztonsági kockázatot jelent - minden azonnal és biztonságosan távolítsa el.
3. Az üvegházszerkezet összeszerelésekor és a polikarbonáttal vagy üveggel való munkavégzéskor minden viseljen védőfelszerelést, különösen kesztyűt.
4. Az Ön által megvásárolt termék kizárolag növénytermesztésre szolgál, és csak erre a célra használható. Bármilyen más célra történő felhasználás esetén a tulajdonos teljes felelősséget vállal.
5. Javasoljuk, hogy a terméket három személy szerelje össze. Ha az üvegház összeszerelése, az üveg- vagy polikarbonátlapok behelyezése során bármilyen nehézsége ütközik, kérjük, forduljon a szállítójához - semmiképpen ne alkalmazzon erőszakot!
6. Az üvegház alapjának abszolút szögletesnek kell lennie, és az üvegházat síkba kell helyezni. Ellenkező esetben a polikarbonát (üveg) lapokat nem lehet pontosan elhelyezni a tartószerkezeten.

Az üvegház összeszerelésekor javasoljuk, hogy először csak az ujjaijal húzza meg enyhén az összes csavart, hogy a profillak szükség esetén elmozdíthatók legyenek. Ezután igazítsa az elkészült szerkezetet a síkhoz és a szöghöz, mielőtt az összes csavart egy villáskulccsal erősen meghúzza.

#### FIGYELEM:

- az üvegház összeszerelése nem túl bonyolult, és szinte minden gyakorlott kertész elvégezheti, de a csavarok nagy száma miatt viszonylag több időt igényel.
- ha téglá vagy beton lábazatot kíván építeni, akkor azt az üvegház megvásárlása és a fém alap (vagy az üvegházszerkezet) felszerelése után építse meg, az üvegház megadott méretei az üvegház legnagyobb külső méretei, beleértve a tető túlnyúlásait is, és nem használhatók a lábazat mérésére és építésére.
- a természetes trágyák (ló-/tehéntrágya, csirketrágya stb.), műtrágyák, növényvédő szerek, gyomirtók és egyéb vegyszerek használata hosszabb-rövidebb idő után korrodálhatja az üvegház acélrészleteit
- ez a termék kizárolag nem kereskedelmi célú, háztartási felhasználásra készült

## PL - NA CO ZWRÓCIĆ UWAGĘ PRZED BUDOWĄ SZKLARNI

#### Lokalizacja szklarni i jej kotwienie

Szklarnię należy stawić wyłącznie w miejscach nie narażonych na działanie silnych wiatrów i podmuchów wiatru (więcej w dziale KOTWIENIE). Zdecydowanie nie buduj szklarni na terenach otwartych, ale po zawietrznej stronie. Nigdy nie buduj szklarni na glebach piaszczystych – byłyby problem z odpowiednim zakotwieniem szklarni w gruncie.

#### Kotwienie szklarni

Szklarnia musi stać na równej powierzchni i na glebie o takiej jakości, aby utrzymała mocowanie szklarni w podłożu. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcją montażu producenta konkretnego modelu szklarni. Jeśli masz 100% pewność, że podłoż utrzyma szklarnię, możesz zakotwić szklarnię do podłoża wbijając dołączone kołki (lub zakopując kotwy w ziemi) - jednak nie polecamy tego rozwiązania. Zalecamy

wykopanie w ziemi odpowiedniego otworu na szpilki/stopki profili nośnych i zabetonowanie szpilek/stopek w tym otworze. Uszkodzenie szklarni spowodowane niewystarczającym zakotwieniem w podłożu nie jest uważane za wadę produkcyjną i nie podlega reklamacji.  
**SZKLARNI NIGDY NIE MOŻNA POZOSTAWIĆ LUŹNIE NA ZIEMI BEZ ZAKOTWIENIA!**

#### **Uwaga dotycząca bezpieczeństwa**

Podczas montażu należy stosować sprzęt ochronny (odzież i obuwie robocze, mocne rękawice robocze lub okulary ochronne). Profile stalowe posiadają ostre krawędzie. Buduj szklarnię tylko przy świetle dziennym lub przy bardzo dobrym oświetleniu sztucznym. Nie instaluj szklarni w wietrznych, deszczowych lub sztormowych warunkach. Uwaga – należy unikać kontaktu profili stalowych z liniami prądu elektrycznego. Pozbądź się wszystkich plastikowych opakowań w sposób bezpieczny i przyjazny dla środowiska i trzymaj je z dala od dzieci. Szklarnia musi stać na równej powierzchni. Nie opieraj się ani nie przesuwaj szklarni podczas budowy. Uniemożliwiaj dzieciom i zwierzętom dostęp do miejsc instalacji, ponieważ istnieje ryzyko obrażeń. Zalecamy budowę szklarni i pawilonów w trzy osoby. Nie przystępuj do montażu szklarni, jeśli jesteś zmęczony, pod wpływem alkoholu lub leków lub jeśli cierpisz na zawroty głowy. Podczas korzystania z drabiny należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa producenta. Jeżeli korzystasz z elektronarzędzi, postępuj zgodnie z instrukcją obsługi producenta (przy dokręcaniu należy uwzględnić wyjątkową miękkość aluminiowych śrub i nakrętek). Zalecamy dokręcanie wszystkich śrub ręcznie, a dopiero później za pomocą wkrętaka elektrycznego. Nie przechowuj w szklarni gorących przedmiotów, takich jak niedawno używany ogród lub inny grill, lampa lutownicza, gorące urządzenia elektryczne lub gazowe lub gorąca kosiarka spalinowa. Przed rozpoczęciem kotwienia należy upewnić się, że na ziemi i pod planowaną konstrukcją nie znajdują się widoczne lub ukryte kable lub rury itp. Należy uważać na przewody elektryczne, np. od kosiarek ogrodowych, pomp i tym podobnych. Przestrzegaj lokalnych przepisów i zobowiązów umownych (szczególnie w przypadku gruntów dzierżawionych).

#### **Uwagi ogólne**

Szklarnia składa się z wielu części, dlatego na montaż całego montażu należy zarezerwować co najmniej jeden pełny dzień, a najlepiej cały weekend. Do budowy szklarni polecamy trzy osoby. Zanim zaczniesz składać szklarnię, upewnij się, że wszystkie części wymienione w tej instrukcji znajdują się w opakowaniu. Sprawdź wcześniej poszczególne części i rozróz je w sposób przejrzysty i przystępny. Ważne jest, aby nie mieszać składników. **Jeśli brakuje jakiekolwiek części szklarni lub jest ona uszkodzona, pod żadnym pozorem nie buduj szklarni i natychmiast skontaktuj się z dostawcą (jakiekolwiek uszkodzenia spowodowane czynnikami atmosferycznymi w niekompletnej szklarni nie są objęte gwarancją).** Wszystkie drobne części (śruby, nakrętki itp.) przechowuj w przygotowanej misce, aby się nie zgubiły. Do szklarni wybierz słoneczne i równe miejsce, bez zwisających przedmiotów. **BARDZO WAŻNE PRZY UKŁADANIU PŁYT POLIWĘGLANOWYCH – strona zabezpieczona przed promieniowaniem UV z folią w kolorze białym lub oznaczonym kolorem (lub nawet bez folii, ale z naklejką wskazującą stronę chronioną przed promieniowaniem UV) musi być zawsze skierowana na zewnątrz; Strona niezabezpieczona przed promieniowaniem UV bez napisów z przezroczystą folią (lub bez folii i bez naklejki) w stronę wnętrza szklarni.** Tuż przed montażem usuń folię (naklejkę).

- **UWAGA – SZKLARNIE SĄ TESTOWANE PRZEZ PRODUCENTA DO PRĘDKOŚCI WIATRU MAX 75 KM/GODZINĘ W STANIE ZAMKNIĘTYM (OKNA I DRZWI)**
- **JEŚLI OKNO LUB DRZWI ZOSTAJĄ OTWARTE, OPÓR SZKLARNI ZMNIEJSZA SIĘ BARDZO ZNACZNIE**
- **REGULARNIE CZYŚĆ DACH Z LIŚCI I BRUDU**
- **CIĄGŁE KONTROLUJ, CZY KOTWA STABILNIE TRZYMA SIĘ PODŁOŻA**
- **JEŚLI PROGNOZA POGODY WSKAZUJE WIATROWE DNI, DRZWI I OKNA WENTYLACYJNE MUSZĄ BYĆ SZCZELNIE ZAMKNIĘTE W SZKLARNI (W TYM OKNA Z AUTOMATYKĄ OTWIERAJĄCĄ).**
- **REGULARNIE ODŚNIEŻAJ Z DACHU SZKLARNI ZIMĄ LUB ZAPEWNIJ WYSTARCZAJĄCE PODPIĘCIE DACHU (NP. PODPIĘCIE GO DREWNIANĄ BELKĄ LUB SOLIDNYM METALOWYM PROFILEM, ABY UNIESĆ CIĘŻAR ŚNIEGU) – SZCZEGÓLNIC W PRZYPADKU WIĘKSZYCH MĄK ŚNIEGU**
- **ZALECAMY UWZGLĘDNIENIE SZKLARNI W UBEZPIECZENIU NIERUCHOMOŚCI NATYCHMIAST PO ZAKOŃCzenIU BUDOWY**
- **WSZELKIE SZKODY W SZKLARNI POWSTAJĄ W WYNIKU ZDARZEŃ UZNANYCH ZA ZDARZENIA UBEZPIECZALNE (WG DEFINICJI ZDARZEŃ UBEZPIECZALNYCH PRZEZ CZEŚKIE LUB SŁOWACKIE ZAKŁADY UBEZPIECZEŃ), T.J. NP. GRAD, BURZE (POWIATY WIATRU), POWÓD, POWÓD, ŚNIEG ITP. NIE SĄ GWARANTOWANE I NIE PODLEGAJĄ REKLAMACJI**

#### **Pielegnacja i konserwacja**

Do czyszczenia szklarni używaj tylko i wyłącznie słabego roztworu mydła i miękkiej szmatki. Po umyciu opłucz szklarnię czystą wodą. Nie należy używać środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki chemiczne lub środki na bazie alkoholu (np. Iron lub Okenu). Uważaj na drapanie brudną szmatką lub brudną gąbką. Oszklenie szklarni nie może mieć kontaktu z chemicznymi środkami czyszczącymi i rozpuszczalnikami, z substancjami chemicznymi takimi jak benzyna (w tym techniczna), aceton, Toulen, chlor (np. Savo), terpentyna, rozcieraczalniki do farb (np. seria S 6xxx) itp. Kiedy używanie środków czyszczących i rozpuszczalników organicznych zawsze zniszczy szkło poliwęglanowe. UWAGA - Arkuszy poliwęglanowych nie można pokrywać żadną farbą ani farbą (nawet jeśli dostawca farby twierdzi, że jest to produkt kompatybilny z poliwęglanem). Malowanie desek oznacza natychmiastową utratę gwarancji i pewność wcześniejszego uszkodzenia desek, a w konsekwencji całej szklarni.

#### **OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

1. **PRZECZYTAJ UWAŻNIE NIENIEJSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED MONTAŻEM SZKLARNI.**
2. Ostre krawędzie i rogi mogą spowodować obrażenia. Dlatego podczas pracy z profilami metalowymi, płytami szklanymi lub poliwęglanowymi należy zawsze nosić okulary ochronne, rękawice, buty i kask. Rozbite szkło stanowi zagrożenie dla bezpieczeństwa – zawsze należy je natychmiast oczyścić w bezpieczny sposób.
3. Podczas montażu konstrukcji szklarni oraz pracy z poliwęglanem komórkowym lub szkłem należy zawsze stosować sprzęt ochronny, zwłaszcza rękawice.
4. Zakupiony produkt przeznaczony jest wyłącznie do uprawy roślin i powinien być używany wyłącznie w tym celu. W przypadku wykorzystania do innych celów pełną odpowiedzialność ponosi właściciel.
5. Zalecamy montaż tego produktu w trzy osoby. Jeśli napotkasz trudności podczas montażu szklarni, włożenia arkuszy szkła lub poliwęglanu, skontaktuj się ze swoim dostawcą - w żadnym wypadku nie używaj siły!
6. Podstawa szklarni musi mieć absolutnie dokładnie prostokątny kształt, a szklarnię należy ustawić na płaszczyźnie. W przeciwnym razie dokładne ułożenie płyt poliwęglanowych (szklanych) na konstrukcję nośną nie będzie możliwe.

Podczas montażu szklarni zalecamy najpierw lekko dokręcić wszystkie śruby, wyłącznie palcami, aby w razie potrzeby można było przesunąć profile. Następnie wyrównaj gotową konstrukcję do płaszczyzny i kąta, a dopiero potem mocno dokręć wszystkie śruby kluczem.

#### **WAŻNA UWAGA**

- montaż szklarni nie jest szczególnie skomplikowany i może go wykonać niemal każdy wprawny ogrodnik, jednak ze względu na większą liczbę śrub zajmuje stosunkowo więcej czasu
- jeśli zamierzasz zbudować podbudowę z cegły lub betonu to buduj ją dopiero po zakupie szklarni i zmontowaniu podstawy stalowej (lub konstrukcji szklarni), podane wymiary szklarni są największymi wymiarami zewnętrznymi szklarni łącznie z dachem występy i nie można ich używać do pomiaru i budowy podbudowy w przypadku stosowania nawozów naturalnych (obornik koński, krowi, odchody kurzych itp.), nawozów sztucznych, pestycydów, herbicydów i innych środków chemicznych, po dłuższym lub nawet krótszym czasie może nastąpić korozja stalowych części szklarni
- **ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do niekomercyjnego użytku domowego**

Díl číslo Diel číslo Cíkkszám Numer časti	Položka Položka TéTEL Przedmiot	Krok Krok Lépés Krok	Velikosť mm Veľkosť mm Mérete mm Rozmiar mm	Množství Množstvo	Mennyiség Kwota
				5900	7600
1001		0B-5	M6 x 12	170x	177x
1002		0B-6 9	M6	179x	206x
1003		5	3.5 x 16	32x	32x
1006		8	3.5 x 6	4x	4x
1007		5	M4	4x	4x
1008		6	3.5 x 19	4x	8x
1009		5	ø8/4	4x	4x
1014		5	20	4x	4x
1015		5	ø22	4x	4x
1020	PVC	7 9	58000 70000	1x - 1x	-
1067		6	295	1x	2x
1092		1 3 4A	120	10x	10x
1304		5	M4 x 18	4x	4x
1318		7	30	4x	4x
1347		5	1257	2x	2x
1359		5	621	2x	2x
1360		5	621	2x	2x

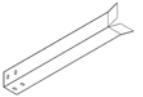
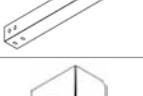
Díl číslo Diel číslo Cíkkszám Numer časti	Položka Položka TéTEL Przedmiot	Krok Krok Lépés Krok	Velikosť mm Veľkosť mm Mérete mm Rozmiar mm	Množství Množstvo	Mennyiség Kwota
				5900	7600
1361		5	621	4x	4x
1362		5	613	2x	2x
1402		8	36	6x	6x
1403		8	20	4x	4x
1408		8	75	2x	2x
1413		8	1470	2x	2x
1416		8	126	2x	2x
1417		8	20	2x	2x
1500		5	M6 x 5	2x	2x
1515		5	M6	2x	2x
2001		5R 6 9	M6 x 12	5x	13x
2005		5L	100	1x	1x
2006		5L	10	2x	2x
2007		4B	M6 x 22	4x	4x
2060		3	633	1x	1x
2061		3	633	1x	1x
2062		4B	2544	1x	1x

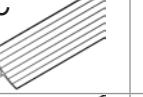
Díl číslo Diel číslo Cíkkszám Numer časťi	Položka Položka Této Przedmiot	Krok Krok Lépés Krok	Velikosť mm Veľkosť mm Mérete mm Rozmiar mm	Množství Množstvo		Mennység Kwota	
				5900	7600		
2063		5	1971	2x	2x		
2064		5R	1971	1x	1x		
2065		5L	1971	1x	1x		
2073		1 2	2484	1x	3x		
2089		3	619	1x	1x		
2090		3	619	1x	1x		
2092		1 2 3	37	8x	8x		
2101		3	1963	2x	2x		
2399		7	20	8x	8x		
4201		4B	M6 x 45	-	12x		
4202		9	266	-	2x		
4203		9	266	-	1x		
4204		9	266	-	1x		
4205		3	197	1x	-		
4206		9	312.5	-	1x		
4207		9	38	-	1x		
4208		5L	35	1x	1x		

Díl číslo Diel číslo Cíkkszám Numer časťi	Položka Položka Této Przedmiot	Krok Krok Lépés Krok	Velikosť mm Veľkosť mm Mérete mm Rozmiar mm	Množství Množstvo		Mennység Kwota	
				5900	7600		
4209		5R	35	1x	1x		
4210		5	48	2x	2x		
4226		1	2484	1x	1x		
4230		3	2044	1x	1x		
4231		3	2044	1x	1x		
4232		1 2	1670	7x	9x		
4233		1 4A	1716.5	4x	4x		
4234		3	2480	1x	1x		
4235		4A	1766	2x	2x		
4236		1	1670	2x	2x		
4239		4A	2313	1x	-		
4240		4A	2313	1x	-		
4241		4A	314	1x	1x		
4242		4A	314	1x	1x		
4243		4A	159	1x	1x		
4244		4A	159	1x	1x		
4245		4A	2954	-	1x		

Díl číslo Diel číslo Cíkkszám Numer časti	Položka Položka TéTEL Przedmiot	Krok Krok Lépés Krok	Velikost mm Veľkosť mm Mérete mm Rozmiar mm	Množství Množstvo	Mennyiség Kwota
				5900	7600
4246		4A	2954	-	1x
4247		6	610	1x	2x
4250		3	2484	1x	1x
4254		4B	2313	3x	-
4256		4B	2954	-	3x
4257		3	2130	1x	-
4258		3	2130	1x	-
4259		3	2285	-	1x
4260		3	2285	-	1x
4263		3	158	3x	-
4264		4B	2484	1x	1x
4267		3	313	-	3x
4268		4B	1926.5	3x	-
4269		4B	2565	-	3x
4271		2	2481.5	-	1x
4272		2	2481.5	-	1x
4273		4A	469	-	1x

Díl číslo Diel číslo Cíkkszám Numer časti	Položka Položka TéTEL Przedmiot	Krok Krok Lépés Krok	Velikost mm Veľkosť mm Mérete mm Rozmiar mm	Množství Množstvo	Mennyiség Kwota
				5900	7600
4274		4A	469	-	1x
4275		4B	2484	1x	1x
4276	Nylon	3	2484	1x	1x
4277		2	1859.5	1x	-
4278		2	1859.5	1x	-
4279		4B	2470	-	2x
5021	Nylon	5	1991	2x	2x
5022		2	1862	2x	-
6019		6	636	1x	2x
6020		6	806	1x	2x
6021		6	806	1x	2x
6024		6	600	1x	2x
6025		6	600	1x	2x
6034	PVC	6	3000	1x	2x
6056		6	46	2x	4x
6062		6	3.9 x 9	6x	12x
9002		4B	19	17x	19x

Díl číslo Diel číslo Cíkkszám Numer części	Položka Položka TéTEL Przedmiot	Krok Krok Lépés Krok	Velikost mm Veľkosť mm Mérete mm Rozmiar mm	Množství Množstvo		Mennyiség Kwota	
				5900	7600		
9101		0B	455	2x	2x		
9105		0B	50	2x	2x		
9106		0B	50	2x	2x		
9114		0B	1922	2x	-		
9116		0B	2544	1x	3x		
9142		0B	663	1x	1x		
9143		0B	663	1x	1x		
9144		0B	455	1x	1x		
9145		0B	455	1x	1x		
9146		0B	57	2x	2x		

Díl číslo Diel číslo Cíkkszám Numer części	Položka Položka TéTEL Przedmiot	Krok Krok Lépés Krok	Velikost mm Veľkosť mm Mérete mm Rozmiar mm	Množství Množstvo	Mennyiség Kwota
6601		7	1960	4x	4x
6605		7	610	8x	8x
6606		7	588	4x	4x
6608		7 9	1660	22x	27x
6614		7 (5900)	2303	10x	-
6615		7 (7600)	2944	-	10x

\* - Součástí prosklení  
 \* - Súčasťou presklenia  
 \* - Az üvegezéssel együtt  
 \* - Część oszklenia



# Bezpečnostní varování

- PŘED MONTÁŽÍ SKLENÍKU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TYTO INSTRUKCE.**
- Ostré hrany a rohy mohou způsobit zranění. Proto při manipulaci s hliníkovými proily, se sklem či polykarbonátovými tabulemi vždy nosete ochranné brýle, rukavice, boty a přilbu. Rozbité sklo představuje bezpečnostní riziko – vždy ho ihned bezpečně odklidte.
- Zakoupený výrobek je určen pouze pro pěstování rostlin a měl by být užíván pouze k tomuto účelu. Při užívání k jinému účelu přebírá plnou zodpovědnost majitel.
- Doporučujeme, aby tento výrobek sestavovali dva lidé.
- Pokud se při sestavování skleníku, při vkládání skla nebo polykarbonátových tabulí setkáte s obtížemi, kontaktujte svého dodavatele – v žádném případě nepoužívejte sílu!
- Skleník musí být vždy ukotven.

## Pokyny k sestavení

### VOLBA UMÍSTĚNÍ

Vždy se snažte pro umístění vašeho skleníku volit slunné místo, chráněné před větrem. Skleník je odolný větru do rychlosti větru 75 km/hod.

### DŮLEŽITÉ

Než začnete sestavovat váš skleník, ujistěte se, že všechny součásti uvedené v tomto návodu, jsou obsaženy v balení. Abyste lépe identifikovali a překontrolovali jednotlivé části, vyndavejte je, prosím, z krabice po jednom. Je důležité, abyste jednotlivé součásti nepomíchali. Pokud něco chybí, kontaktujte svého prodejece.

**Matice (1002) - Maximální utahovací moment 3 Nm.**

### POTŘEBNÉ NÁŘADÍ

Šroubovák (běžný a křížový PH2), klíč na matky velikosti 10 nebo francouzský klíč, očkoplochý klíč velikosti 10, nůž, metr, vodováha, aku vrtáčka s nastavitelným utahovacím momentem.

### ÚDRŽBA

Skleník je třeba občas důkladně umýt jemným čisticím prostředkem. Zkontrolujte prosím, zda použitý mycí prostředek nereaguje agresivně s hliníkem nebo s upevňovacími sponami.

Zajistěte, aby byly horní a spodní kolejnice dveří pravidelně čistěny, aby se zabránilo hromadění nečistot.

### 0A. ZÁKLADNA

**Důležité!** Základna musí být přesně pravoúhlá a rovná. Pozinkovaná ocelová základna je k dispozici jako příslušenství pro všechny modely skleníků.

(**Pozor!**) Doporučujeme vyvratit díry do základových spodních hliníkových profilů skleníku i do ocelové základny a obojí pevně spojit šrouby s matkami (nejsou obsaženy v balení)

Pokud si chcete raději vybudovat vlastní zděné nebo betonové základy, dbejte pokynů uvedených v nákresu 0.

Pokud se rozhodnete použít kotevní nohy dodávané s ocelovou základnou, udělejte v každém bodě otvor označený písmenem C. Tyto otvory budou po dokončení montáže skleníku vyplněny betonem.

Základy musí sahat pod úroveň mrazu.

**Všechny diagramy jsou zobrazeny zevnitř skleníku, s výjimkou těch, které jsou uzavřeny ve dvojitém rámečku, které ukazují pohled zvenčí.**

### OB. OCELOVÁ ZÁKLADNA

Se skleníkem se dodává pozinkovaná ocelová základna.

Doporučujeme používat kotevní nohy (9101), (9144) a (9145).

Sestavte díly podle obrázku pomocí šroubů (1001) a matic (1002).

**Důležité!** Ujistěte se, že mezi profily (9142) a (9143) v přední části skleníku je ponechán prostor 1218 mm, jak je znázorněno na obrázku.

Ohněte konce kotevních ramen, abyste zajistili bezpečné spojení v betonu.

Hotoný základový rám umístěte na připravený základ. (**Pozor!**) Beton by měl být vylit až po kompletní montáži skleníku.)

### 1. ZADNÍ ČÁST SKLENÍKU

Položte všechny díly na zem a volně je spojte.

Volně spojte rohové profily (1092) v horních rozích (1.7).

### 2. MONTÁŽ STRAN

Připojte profily (4232) mezi prahové profily a vodorovné profily.

### 3. MONTÁŽ ŠTÍTU DVEŘÍ

Vložte kartáčové těsnění (4276) do kanálu v liště (4250) (3.6).

Položte všechny díly na zem a volně je spojte.

Do profilu (2101) vložte 2 šrouby navíc pro spojení výztuh (2092) (3.2) a vodorovných výztuh (2089 / 2090) (3.4).

Volně spojte rohové profily (1092) v horních rozích (3.7).

### 4A. SPOJENÍ JEDNOTLIVÝCH PRVKŮ

Sešroubujte zadní část skleníku (část 1), boční strany (část 2) a přední část štítu (část 3) (4.1) (4.4) (4.5) (4.6).

Sestavte diagonální vzpěry (4233) (4.3) a (4235) (4.2). Volně spojte střešní profily (4239 / 4240, 4245 / 4246) mezi hřebenový profil (4250) a okapový profil (4226) pomocí rohových profili (1092) (4.7) (4.10). Volně připojte profily (4241), (4242), (4243), (4244), (4273) a (4274) mezi vodorovnými profily (4271 / 4272, 4277 / 4278) a střešními rohovými profily (4239 / 4240, 4245 / 4246) (4.8) (4.9).

### 4B. PŘIPOJENÍ STŘEŠNÍCH STŘEDNÍCH PROFILŮ

Sestavenou konstrukci zvedněte na připravenou ocelovou základnu a spojte pomocí spon (9002) (4.11).

Připojte kolejnicí dveří (2062) k ocelovým profilům základny (9142) a (9143) pomocí šroubů (2007) vložených do (2062) drážky pro šrouby (4.12) (4.13). Matice (1002) uvnitř základny budou utaženy po umístění dveří v části 5 (5.12).

Umístěte a připojte střešní profily (4254 / 4256) přes okapovou lištu (4.18) (4.19) a hřebenovou lištu (4.16) (4.17).

(5900) **Poznámka:** Pro pozdější připojení profilu (4.16) je nutné v tomto místě zahrnout 2 šrouby navíc do drážky pro šrouby v zasklávací liště (4254).

Připojte okapovou lištu (4264) na střešní profily (4254 / 4256) (4.18) (5900) (4.21) (7600) a obě střešní lišty (4239 / 4240, 4245 / 4246) (4.14) (4.15).

**(5900)** Připojte výztuhy střechy (4268) pod lištami (4254) (4.19) (4.20). Vložte další šrouby (4254) skrz připravené otvory (4.19).

**(7600)** Připravte šrouby s oříznutou hlavou (4201) do připravených otvorů ve výztuhách (4269) (4279) (4.22) (4.23). Připojte výztuhy střechy (4269) pod lišty (4256) vložením hlav šroubů (4201) do kanálu pro šrouby ve středních střešních profilu (4256) (4.24).

Spojte koncovou vodorovnou lištu (4275) se střešními profilem (4254 / 4256) a obě střešní lišty (4239 / 4240, 4245 / 4246) (4.25).

Srovnejte skleník, dokud nebude zcela pravoúhlí a utáhněte všechny šrouby.

#### Neutahujte velkou silou (max. 3Nm)

#### 5L a 5R. DVEŘE

**Pozor:** Nenechávejte smontované dveře stát na kluzácích dveří (1014), aby nedošlo k jejich poškození.

Nasuňte dveřní kluzáky (1014) na oba konec profilu (1360) (5.1).

Sestavte dveře podle obrázku 5.

Přišroubujte dveřní profil (1362) k hornímu profilu (1359) (5.3) a zasuňte dveřní těsnění (5021).

(2063) (5.5). Zasuňte šrouby (1500) do spodní části kanálu, který drží kartáčová těsnění (5021), a upevněte je na místě pomocí matice (1515) (5.6). Uřízněte těsnění dveří (5021) na požadovanou délku. Ujistěte se, že pro vnitřní boční lištu je použit díl (2065) vlevo v (5L) a (2064) vpravo v (5R).

Připojte kolečka dveří (1015) k profilu dveří (1362) pomocí šroubu (1304), podložky (1009) a matice (1007) (5.4).

Připojte vodicí lištu dveří (1347) k vodorovné liště (4234) (5.7). Připojte profily (4208) (5,9L), (4209) (5,9R) a (4210) (5,8) podle obrázku.

Připojte šroub (2001) v místě spojení obou profilu (1347), jak je znázorněno (5R).

Nyní zasuňte kolečka dveří do vodící lišty dveří (1347) (5.10). Ujistěte se, že vodítka dveří jsou také na spodní kolejnici (5.11). Jakmile jsou dveře správně umístěny, připojte matky a šrouby na konec obou vodících lišt dveří (1347) jako zarážky dveří.

Utáhněte matice (1002) na šroubech (2007), aby se profil (2062) pevně přitáhl k základovému rámu (5.12).

Nastavte dveře tak, aby se volně pohybovaly.

#### 6. VENTILACE

**Poznámka:** Zahřejte okenní těsnění (6034) na pokojovou teplotu! Přitlačte těsnění (6034) uprostřed na horní okraj skleněné tabule (8) (6.1). **Nenatahuje.**

Proveďte řez do těsnění v rohu (6.2) a poté těsnění přitiskněte na boční a spodní hrany skla (8) a nařízněte je tak, aby se vešlo do každého rohu.

Přes těsnění nasadte spodní větrací lištu (6024). (6.3) a poté boční lišty (6020) a (6021). Spojte je v rozích pomocí šroubů (1008) (6.4).

Namontujte horní větrací lištu (6025) a spojte ji s bočními lištami (6020) a (6021) pomocí šroubů (1008) (6.5).

Před utažením všech šroubů se ujistěte, že je ventilační otvor zcela čtvercový.

Zasuňte horní profil (6025) do profilu (4247) (6.6).

Pomocí šroubů (2001) a matic (1002) (6.7) (6.8) volně spojte lištu (4247) mezi lištami (4232).

Pomocí šroubů (2001) a matic (1002) volně spojte profil (6019) mezi profily (4232) (6.9).

Přidejte profil (6019). Utáhněte všechny šrouby na vnitřní straně.

Pomocí šroubů (6062) přišroubujte otvírač ventilace (1067) k profilu (6024). Připojte oba držáky ventilace (6056) k liště (6019) pomocí šroubů (6062) (6.10) (6.11).

#### 7.ZASKLENÍ - POLYKARBONÁT / SKLO

**Vezměte prosím na vědomí již zmíněná bezpečnostní opatření.**

Na střeše upevněte polykarbonátové prosklení na své místo pomocí lišt (6614 / 6615) (7.2).

**Poznámka:** 6mm polykarbonátové desky musí být instalovány bez použití profilu (1020) detail (7.1).

**Důležité!** Strana odolná proti UV záření je označena plastovou fólií a potiskem na okraji. Tato strana musí směřovat ven. Fólii odstraňte.

**Poznámka:** Fólii zcela odstraňte až po umístění tabule do skleníku. (Tabule jsou mírně zkrácena, aby se v teplých podmínkách mohla roztahovat).

Aby polykarbonátová prosklení získala větší stabilitu, připojte je uprostřed každého prosklení k okapovému profilu pomocí Z profilu (1318) (7.4) a u hřebene zatlačením distančního rámečku. (2399) na profily (4250) a (4275). (7.3) (7.5).

Přitiskněte těsnění (1020) na boční a dveřní hliníkové profily (7.6) a odřízněte na požadovanou délku.

Na bočních stěnách a dveřích upevněte tabule pomocí upevňovacích lišty (6601 - 6608) (7.7).

**Poznámka:** Postupujte podle plánu pro nařezání upevňovacích profili, aby odpovídaly různým pozicím (7.8).

Pokud jste si místo skleněných tabulí vybrali polykarbonátové desky, použijte návod přiložený v krabici s polykarbonátovými deskami.

#### 8. OKAPOV SVOD

Připojte části svodu na obou stranách skleníku podle obrázku (8.1) až (8.6). Ujistěte se, že je spojka (1417) mezi (1408) a (1402) (8.2).

#### 9. VĚTRACÍ OKNO (pouze model 7600)

V pravém poli nad dveřmi připojte boční lamely (4203) a (4204) k lištám (4267) pomocí šroubů (2001) a matic (1002) (9.1) (9.3). Připojte výztuhu (4206) pomocí podložky (4207) přes boční lamelu (4203) (9.1) (9.2).

Zasuňte skleněnou tabuli (13) do lišty tak, aby seděla na bočních stranách žaluzií (4203) a (4204) (9.6), a upevněte ji na místě pomocí zkracené délky upevňovacích liš (9.4) (9.5).

Otevřete držáky žaluzií (9.6) a zasuňte skla (14) do držáků na obou stranách (9.7). Ohněte hliníkové konce, abyste skla upevnili na místě (9.8).

#### DOKONČENÍ

Otvory pro kotvíci nohy vyplňte betonem.

Ocelová základna by měla být spojena k základu pomocí šroubů a hmoždinek (nejsou součástí dodávky).

Skleník je možné na okrajích utěsnit neutrálním silikonem. Silikon není součástí balení.

Umístěte varovný štítek uvnitř domu.

K dispozici je celá řada příslušenství, které vám pomůže tento výrobek co nejlépe využít. Podrobnosti získáte u svého místního prodejce.

#### BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

V případě silného větru zavřete všechny dveře a větrací otvory.

V případě silného sněžení odklidte střechu skleníku nebo provedte vhodná opatření k podepření střechy.

#### POZNÁMKY

Pro úplnou ochranu vašeho skleníku vám doporučujeme zahrnout ho do pojistky vaši nemovitosti. Při stavbě skleníku berte také v úvahu zákony o stavebnictví, které je nutné brát v potaz v případě stavby skleníku na určitých místech.

Po úspěšné montáži tohoto výrobku nalepte přiložený štítek s modelem skleníku na dveřní lištu (1362). Tato informace je důležitá pro případ, že by později byly zapotřebí náhradní díly.

Tento návod k montáži si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití!

**Naše společnost stále zdokonaluje své výrobky, a proto si vyhrazujeme právo na změnu uvedeného textu bez předchozího upozornění.**



## Bezpečnostné varovanie

1. PRED MONTÁŽOU SKLENÍKA SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE TIETO INŠTRUKCIE.
2. Ostré hrany a rohy môžu spôsobiť zranenie. Preto pri manipulácii s hliníkovými profilmami, so sklom či polykarbonátovými tabuľami vždy nosť ochranné okuliare, rukavice, topánky a prilbu. Rozbité sklo predstavuje bezpečnostné riziko - vždy ho ihneď bezpečne odprakte.
3. Zakúpený výrobok je určený iba na pestovanie rastlín a mal by byť používaný iba na tento účel. Pri užívaní na iný účel preberá plnú zodpovednosť majiteľ.
4. Odporúčame, aby tento výrobok zostavovali dva ľudia.
5. Pokiaľ sa pri zostavovaní skleníka, pri vkladaní skla alebo polykarbonátových tabúl stretnete s ťažkosťami, kontaktujte svojho dodávateľa – v žiadnom prípade nepoužívajte silu!
6. Skleník musí byť vždy ukotvený.

## Pokyny na zostavenie

### VOLBA UMIESTNENIA

Vždy sa snažte pre umiestnenie vášho skleníka voliť slnečné miesto, chránené pred vetrom. Skleník je odolný vetru do rýchlosťi vetra 75 km/hod.

### DÔLEŽITÉ

Než začnete zostavovať váš skleník, uistite sa, že všetky súčasti uvedené v tomto návode, sú obsiahnuté v balení. Aby ste lepšie identifikovali a prekontrolovali jednotlivé časti, vyberajte ich, prosím, z krabice po jednom. Je dôležité, aby ste jednotlivé súčasti nepomiešali. Pokiaľ niečo chýba, kontaktujte svojho predajcu.

**Matica (1002) - Maximálny uťahovací moment 3 Nm.**

### POTREBNÉ NÁRADIE

Skrutkovač (bežný a krížový PH2), kľúč na matky veľkosti 10 alebo francúzsky kľúč, očkoplochý kľúč veľkosti 10, nôž, meter, vodováha, aku vrtačka s nastaviteľným uťahovacím momentom.

### ÚDRŽBA

Skleník treba občas dôkladne umyť jemným čistiacim prostriedkom. Skontrolujte prosím, či použitý umývací prostriedok nereaguje agresívne s hliníkom alebo upevňovacími sponami.

Zaistite, aby boli horné a spodné koľajnice dverí pravidelne čistené, aby sa zabránilo hromadeniu nečistôt.

### 0A. ZÁKLADNA

**Dôležité!** Základna musí byť presne pravouhlá a rovná. Pozinkovaná oceľová základna je k dispozícii ako príslušenstvo pre všetky modely skleníkov.

(Pozor!) Odporúčame vyvŕtať diery do základových spodných hliníkových profilov skleníka aj do oceľovej základne a oboje pevne spojiť skrutky s matkami (nie sú obsahom balenia).

Ak si chcete radšej vybudovať vlastné murované alebo betónové základy, dbajte na pokyny uvedené v nákrese 0.

Pokiaľ sa rozhodnete použiť kotevné nohy dodávané s oceľovou základňou, urobte v každom bode otvor označený písmenom C. Tieto otvory budú po dokončení montáže skleníka vyplňené betónom.

Základy musia siaháť pod úroveň mrazu.

**Všetky diagramy sú zobrazené zvnútra skleníka, s výnimkou tých, ktoré sú uzavreté v dvojitom rámčeku, ktoré ukazujú pohľad zvonku.**

### OB. OCEĽOVÁ ZÁKLADŇA

So skleníkom sa dodáva pozinkovaná oceľová základňa.

Odporúčame používať kotviace nohy (9101), (9144) a (9145).

Zostavte diely podľa obrázku pomocou skrutiek. (1001) a matíc (1002).

**Dôležité!** Uistite sa, že medzi profilmami (9142) a (9143) v prednej časti skleníka je ponechaný priestor 1218 mm, ako je znázornené na obrázku.

Ohnite konce kotevných ramien, aby ste zaistili bezpečné spojenie v betóne.

Hotový základový rám umiestnite na pripravený základ. (Pozor!) Betón by mal byť vyliaty až po kompletnej montáži skleníka.)

### 1. ZADNÚ ČASŤ SKLENÍKA

Položte všetky diely na zem a voľne ich spojte.

Voľne spojte rohové profily (1092) v horných rohoch (1.7).

### 2. MONTÁŽ STRÁN

Pripojte profily (4232) medzi prahové profily a vodorovné profily.

### 3. MONTÁŽ ŠTÍTU DVERÍ

Vložte kefové tesnenie (4276) do kanála v lište (4250) (3.6).

Položte všetky diely na zem a voľne ich spojte.

Do profilu (2101) vložte 2 skrutky navýše na spojenie výstuhy (2092) (3.2) a vodorovných výstuh (2089 / 2090) (3.4).

Voľne spojte rohové profily (1092) v horných rohoch (3.7).

### 4A. SPOJENIE JEDNOTLIVÝCH PRVKOV

Zoskrutkujte zadnú časť skleníka (časť 1), bočné strany (časť 2) a prednú časť štítu (časť 3) (4.1) (4.4) (4.5) (4.6).

Zostavte diagonálne vzpery (4233) (4.3) a (4235) (4.2). Voľne spojte strešné profily (4239/4240, 4245/4246) medzi hrebeňový profil (4250) a odkvapový profil (4226) pomocou rohových profилov (1092) (4.7) (4.10). Voľne pripojte profily (4241), (4242), (4243), (4244), (4273) a (4274) medzi vodorovnými profilmami (4271 / 4272, 4277 / 4278) a strešnými rohovými profilmami (4239 / 42 ) (4.8) (4.9).

### 4B. PRIPOJENIE STREŠNÝCH STREDNÝCH PROFILU

Zostavenú konštrukciu zdvihnite na pripravený oceľový základnú a spojte pomocou spôn (9002) (4.11).

Pripojte koľajnicu dverí (2062) k oceľovým profilmom základne (9142) a (9143) pomocou skrutiek (2007) vložených do (2062) drážky pre skrutky (4.12) (4.13). Matice (1002) vo vnútri základne budú utiahnuté po umiestnení dverí v časti 5 (5.12).

Umiestnite a pripojte strešné profily (4254 / 4256) cez odkvapovú lištu (4.18) (4.19) a hrebeňovú lištu (4.16) (4.17).

**(5900) Poznámka:** Pre neskoršie pripojenie profilu (4.16) je nutné v tomto mieste zahrnúť 2 skrutky navýše do drážky pre skrutky v zasklievacej lište (4254).

Pripojte odkvapovú lištu (4264) na strešné profily (4254 / 4256) (4.18) (5900) (4.21) (7600) a obe strešné lišty (4239/4240, 4245/4246) (4.14) (4.15).

**(5900)** Pripojte výstuhu strechy (4268) pod lištami (4254) (4.19) (4.20). Vložte ďalšie skrutky (4254) cez pripravené otvory (4.19).

**(7600)** Pripravte skrutky s orezanou hlavou (4201) do pripravených otvorov vo výstuhách (4269) (4279) (4.22) (4.23). Pripojte výstuhu strechy (4269) pod lišty (4256) vložením hláv skrutiek (4201) do kanála pre skrutky v stredných strešných profiloch (4256) (4.24).

Spojte koncovú vodorovnú lištu (4275) so strešným profilom (4254 / 4256) a obe strešné lišty (4239 / 4240, 4245 / 4246) (4.25).

Zarovnajte skleník, kym nebude plne pravouhlie a utiahnite všetky skrutky.

**Neuťahujte veľkou silou (max. 3Nm)**

## 5L a 5R. DVERE

**Pozor: Nenechávajte zmontované dvere stáť na klzákoch dverí (1014), aby nedošlo k ich poškodeniu.**

Nasuňte dverné klzáky (1014) na oba konce profilu (1360) (5.1).

Zostavte dvere podľa obrázku 5.

Priskrutkujte dverný profil (1362) k hornému profilu (1359) (5.3) a zasuňte dverné tesnenie (5021).

(2063) (5.5). Zasuňte skrutky (1500) do spodnej časti kanála, ktorý drží kefové tesnenia (5021), a upevnite ich na mieste pomocou matice (1515) (5.6). Odrežte tesnenie dverí (5021) na požadovanú dĺžku. Uistite sa, že pre vnútornú bočnú lištu je použitý diel

(2065) vľavo v (5L) a (2064) vpravo v (5R).

Pripojte kolieska dverí (1015) k profilu dverí (1362) pomocou skrutky (1304), podložky (1009) a matice (1007) (5.4).

Pripojte vodiacu lištu dverí (1347) k vodorovnej lište (4234) (5.7). Pripojte profily (4208) (5,9L), (4209) (5,9R) a (4210) (5,8) podľa obrázku.

Pripojte skrutku (2001) v mieste spojenia oboch profilov (1347), ako je znázornené (5R).

Teraz zasuňte kolieska dverí do vodiacej lišty dverí (1347) (5.10). Uistite sa, že vodiacia dverí sú tiež na spodnej kolajnici (5.11). Akonáhle sú dvere správne umiestnené, pripojte matky a skrutky na konci oboch vodiacich lišt dverí (1347) ako zarážky dverí.

Utiahnite matice (1002) na skrutkách (2007), aby sa profil (2062) pevne pritiahol k základovému rámu (5.12).

Nastavte dvere tak, aby sa voľne pohybovali.

## 6. VENTILÁCIA

**Poznámka:** Zahrejte okenné tesnenie (6034) na izbovú teplotu! Pritiskejte tesnenie (6034) uprostred na horný okraj sklenenej tabule (8) (6.1). **Nenaťahujte.**

Vykonajte rez do tesnenia v rohu (6.2) a potom tesnenie pritlače na bočné a spodné hrany skla (8) a narežte ich tak, aby sa zmestilo do každého rohu.

Cez tesnenie nasadte spodnú vetraciu lištu (6024). (6.3) a potom bočné lišty (6020) a (6021). Spojte ich v rohoch pomocou skrutiek (1008) (6.4).

Namontujte hornú vetraciu lištu (6025) a spojte ju s bočnými lištami (6020) a (6021) pomocou skrutiek (1008) (6.5).

Pred utiahnutím všetkých skrutiek sa uistite, že je ventilačný otvor úplne štvorcový.

Zasuňte horný profil (6025) do profilu (4247) (6.6).

Pomocou skrutiek (2001) a matíc (1002) (6.7) (6.8) voľne spojte lištu (4247) medzi lištami (4232).

Pomocou skrutiek (2001) a matíc (1002) voľne spojte profil (6019) medzi profilmi (4232) (6.9).

Pridajte profil (6019). Utiahnite všetky skrutky na vnútornej strane.

Pomocou skrutiek (6062) priskrutkujte otvárač ventilácie (1067) k profilu (6024). Pripojte oba držiaky ventilácie (6056) k lište (6019) pomocou skrutiek (6062) (6.10) (6.11).

## 7.ZASKLENIE - POLYKARBONÁT / SKLO

**Vezmite prosím na vedomie už spomínané bezpečnostné opatrenia.**

Na streche upevnite polykarbonátové presklenie na svoje miesto pomocou lišt (6614 / 6615) (7.2).

**Poznámka!** 6mm polykarbonátové dosky musia byť inštalované bez použitia profilu (1020) detail (7.1).

**Dôležité!** Strana odolná proti UV žiareniu je označená plastovou fóliou a potlačou na okraji. Táto strana musí smerovať von. Fóliu odstráňte..

**Poznámka!** Fóliu úplne odstráňte až po umiestnení tabule do skleníka. (Tabule sú mierne skrátené, aby sa v teplých podmienkach mohli rozťahovať).

Aby polykarbonátové presklenie získalo väčšiu stabilitu, pripojte ich uprostred každého presklenia k odkvapovému profilu pomocou Z profilu (1318) (7.4) a pri hrebeni zatlačením dištančného rámcika. (2399) pre profily (4250) a (4275). (7.3) (7.5).

Pritiskejte tesnenie (1020) na bočné a dverné hliníkové profily (7.6) a odrežte na požadovanú dĺžku.

Na bočných stenách a dverách upevnite tabule pomocou upevňovacej lišty (6601 - 6608) (7.7).

**Poznámka:** Postupujte podľa plánu pre narezanie upevňovacích profilov, aby zodpovedali rôznym pozíciám (7.8).

Pokiaľ ste si namiesto sklenených tabúľ vybrali polykarbonátové dosky, použite návod priložený v krabici s polykarbonátovými doskami.

## 8. ODKVAPOVZVOD

Pripojte časti zvodu na oboch stranach skleníka podľa obrázku (8.1) až (8.6). Uistite sa, že je spojka (1417) medzi (1408) a (1402) (8.2).

## 9. VETRACIE OKNO (len model 7600)

V pravom poli nad dverami pripojte bočné lamely (4203) a (4204) k lištám (4267) pomocou skrutiek (2001) a matíc (1002) (9.1) (9.3). Pripojte výstuhi (4206) pomocou podložky (4207) cez bočnú lamelu (4203) (9.1) (9.2).

Zasuňte sklenenú tabuľu (13) do lišty tak, aby sedela na bočných stranach žalúzii (4203) a (4204) (9.6), a upevnite ju na mieste pomocou skrátené dĺžky upevňovacích liš (9.4) (9.5).

Otvorte držiaky žalúzii (9.6) a zasuňte sklá (14) do držiakov na oboch stranach (9.7). Ohnite hliníkové konce, aby ste sklá upevnilí na mieste (9.8).

## DOKONČENIE

Otvory pre kotviače nohy vyplňte betónom.

Ocelová základňa by mala byť spojená k základu pomocou skrutiek a hmoždiniek (nie sú súčasťou dodávky).

Skleník je možné na okrajoch utesniť neutrálnym silikónom. Silikón nie je súčasťou balenia.

Umiestnite varovný štítk vo vnútri domu.

K dispozícii je celý rad príslušenstva, ktoré vám pomôže tento výrobok čo najlepšie využiť. Podrobnosti získate u svojho miestneho predajcu.

## BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

V prípade silného vetra zatvorte všetky dvere a vetracie otvory.

V prípade silného sneženia odprakte strechu skleníka alebo vykonajte vhodné opatrenia na podoprenie strechy.

## POZNÁMKY

Na úplnú ochranu vášho skleníka vám odporúčame zahrnúť ho do poistky vašej nehnuteľnosti. Pri stavbe skleníka berte tiež do úvahy zákony o stavebnictve, ktoré je nutné brať do úvahy v prípade stavby skleníka na určitých miestach.

Po úspejnej montáži tohto výrobku nalepte priložený štítk s modelom skleníka na dverovú lištu (1362). Táto informácia je dôležitá pre prípad, že by neskôr boli potrebné náhradné diely.

Tento návod na montáž si uschovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie!

**Naša spoločnosť stále zdokonaľuje svoje výrobky, a preto si vyhradzujeme právo na zmenu uvedeného textu bez predchádzajúceho upozornenia.**

# Biztonsági figyelmeztetés

- AZ ÜVEGHÁZ FELSZERELÉSE ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.**
- Az éles élek és sarkok sérülést okozhatnak. Ezért az alumínium profilok, üveg vagy polikarbonát lemezek kezelésekor minden viseljen védőszemüveget, kesztyűt, cipőt és sisakot. A törött üveg biztonsági kockázatot jelent – minden azonnal takarítsa el biztonságosan.
- A megvásárolt termék kizárolag növények termesztésére szolgál, és csak erre a célra használható. Más célra történő felhasználás esetén a tulajdonos teljes felelősséget vállal.
- Javasoljuk, hogy két személy szerelje össze ezt a terméket.
- Ha nehézségekbe ütközik az üvegház összeszerelése, üveg- vagy polikarbonát lapok behelyezése során, forduljon a szállítójához – **semmi esetre se alkalmazzon erőszakot!**
- Az üvegházt minden horgonyozva kell rögzíteni.**

## Összeszerelési útmutató

### HELVÁLASZTÁS

Üvegháza helyének minden próbáljon napos, szélűl védett helyet választani. Az üvegház 75 km/h szélesebbéig szellől.

### FONTOS

Mielőtt elkezdené az üvegház összeszerelését, győződjön meg arról, hogy az ebben a kézikönyvben felsorolt összes alkatrész benne van a csomagban. Az egyes alkatrészek jobb azonosítása és ellenőrzése érdekében, kérjük, egyesével vegye ki őket a dobozból. Fontos, hogy ne keverje össze az egyes összetevőket. Ha valami hiányzik, forduljon a forgalmazóhoz.

**Anya (1002) - Maximális meghúzási nyomaték 3 Nm.**

### SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK

Csavarhúzó (lapos és Phillips), 10-es méretű csavarkulcs vagy villáskulcs, 10-es méretű dugókulcs, kés, mérőszalag, vízmérték, akkus fúró-csavarozó állítható nyomatékkal.

### KARBANTARTÁS

Az üvegházt időnként alaposan meg kell tisztítani enyhe tisztítószerrel. Kérjük, ellenőrizze, hogy a használt tisztítószer nem lép-e agresszív reakcióba az alumíniummal vagy a rögzítő kapcsokkal.

Gondoskodjon arról, hogy az ajtó felső és alsó síneit rendszeresen megtisztítsa, hogy megakadályozza a szennyeződés felhalmozódását.

### 0A. ALAP

**Fontos!** Az alapnak pontosan derékszögűnek és egyenesnek kell lennie. Horganyzott acél alap minden üvegházmodellhez tartozékként kapható.

(Figyelem!) Javasoljuk, hogy fúrjon lyukakat az üvegház alap alsó alumínium profiljaiba, valamint az acél alapba, és mindenkor szilárдан rögzítse csavarokkal és anyákkal (nem tartozék).

Ha inkább saját téglá- vagy betonalapokat szeretné építeni, kövesse a 0. ábrán található utasításokat.

Ha úgy dönt, hogy a fém alaphoz mellékelt rögzítő lábakat használja, minden C betűvel megjelölt pontban fúrjon lyukat. Ezeket a lyukakat a üvegház összeszerelése után betonnal kell kitölteni.

Az alapozásoknak fagyszint alá kell nyúlniuk.

**Minden diagram a üvegház belsejéből látható, kivéve azokat, amelyek dupla keretben vannak, és kívülről mutatják a nézetet.**

### OB. FÉM ALAP

Az üvegházhoz horganyzott fém alap tartozik.

Ajánljuk a rögzítő lábak (9101), (9144) és (9145) használatát.

Állítsa össze a részeket a képek szerint a (1001) számú csavarok és a (1002) számú anyák segítségével.

**Fontos!** Győződjön meg róla, hogy a (9142) és (9143) profillak között az üvegház elején 1218 mm helyet hagy, ahogy a képen látható.

Hajlítsa meg a rögzítő karok végét, hogy biztosítsa a biztonságos kapcsolatot a betonban.

Helyezze el az üvegház kész alapkeretét a felkészített alapra.

(Ügyeljen rá!) A betont csak az üvegház teljes összeszerelése után szabad önteni.

### 1. HÁTSÓ RÉSZ A KERTI ÜVEGHÁZNAK

Helyezze az összes részt a földre, és lazán kapcsolja össze őket.

Lazán kapcsolja össze a sarka lapokat (1092) a felső sarokban (1.7).

### 2. A KERTI ÜVEGHÁZ OLDALAINAK ÖSSZESZERELÉSE

Csatlakoztassa a (4232) profilkat a küszöbprofilok és a vízszintes profilok közé.

### 3. A KERTI ÜVEGHÁZ ELÜLSŐ RÉSZÉNEK ÖSSZESZERELÉSE

Helyezze be a kefés tömítést (4276) a (4250) csatornába (3.6).

Helyezze az összes részt a földre, és lazán kapcsolja össze őket.

A (2101) profilba helyezzen be 2 plusz csavart a (2092) erősítő és a vízszintes erősítők (2089 / 2090) összekapcsolásához (3.2) (3.4). Lazán kapcsolja össze a sarka lapokat (1092) a felső sarokban (3.7).

### 4A. AZ EGYES ELEMEK ÖSSZEKAPCSOLÁSA

Csavarozza össze az üvegház hátsó részét (1. rész), az oldalsó falakat (2. rész) és az előlusi részt (3. rész) (4.1) (4.4) (4.5) (4.6).

Állítsa össze a diagonális támaszokat (4233) (4.3) és (4235) (4.2). Lazán kapcsolja össze a tetőprofilokat (4239 / 4240, 4245 / 4246) a profil (4250) és a vízelvezető profil (4226) között a sarkalapok (1092) segítségével (4.7) (4.10).

Lazán csatlakoztassa a (4241), (4242), (4243), (4244), (4273) és (4274) profilkat a vízszintes profilok (4271 / 4272, 4277 / 4278) és a tető sarkalapok (4239 / 4240, 4245 / 4246) között (4.8) (4.9).

### 4B. A TETŐ PROFILOK ÖSSZEKAPCSOLÁSA

Emelje fel az összeállított szerkezetet a felkészített fém alapra, és rögzítse a (9002) számú szorítókkal (4.11).

Csatlakoztassa az ajtó sínét (2062) a fém alapprofilokhoz (9142) és (9143) a (2007) számú csavarokkal, amelyeket a (2062) csavartartó barázdába helyezett (4.12) (4.13). A (1002) számú anyákat az alap belsejében az ajtók elhelyezése után kell meghújni az 5. részben (5.12).

Helyezze el és csatlakoztassa a tetőprofilokat (4254 / 4256) a vízelvezető profira (4.18) (4.19) és a profira (4.16) (4.17).

(5900) Megjegyzés: A profil (4.16) későbbi csatlakoztatásához ebben a helyen 2 plusz csavart kell beilleszteni a csavartartó barázdába a zasklívó profilon (4254).

Csatlakoztassa a vízelvezető profilt (4264) a tetőprofilokhoz (4254 / 4256) (4.18) (5900) (4.21) és mindenkor tetőprofilhoz (4239 / 4240, 4245 / 4246) (4.14) (4.15).

(5900) Csatlakoztassa a tetőerősítőket (4268) a (4254) profilkok alá (4.19) (4.20). Helyezzen be további csavarokat (4254) a kész lyukakon keresztül (4.19).

(7600) Készítse elő a csavarokat (4201) a (4269) (4279) erősítőkben lévő előkészített lyukakhoz (4.22) (4.23). Csatlakoztassa a tetőerősítőket (4269) a (4256) profilkok alá, gy. hogy a csavarok fejét (4201) behelyezi a középső tetőprofil (4256) csavartartó csatormájába (4.24).

Csatlakoztassa a vég vízszintes profilt (4275) a tetőprofilokhoz (4254 / 4256) és minden két tetőprofilhoz (4239 / 4240, 4245 / 4246) (4.25).

Igazítsa az üvegházat, amíg teljesen derékszögű lesz, majd húzza meg az összes csavart.

**Ne húzza meg izzottan (max. 3 Nm).**

## 5L és 5R. AJTÓ

**Figyelem:** Ne hagyja a szerelt ajtókat az ajtócskákon (1014), hogy elkeleje a sérülést.

Helyezze fel az ajtócskákat (1014) a (1360) profil minden két végére (5.1).

Szerelje szétt az ajtót az 5. ábra szerint.

Csavarja rá az ajtóprofil (1362) a felső profilra (1359) (5.3), és helyezze be az ajtótömítést (5021).

(2063) (5.5). Helyezze be a csavarokat (1500) a kefetömítésekkel tartó csatorna aljába

(5021), és rögzítse őket a helyükre anyával (1515) (5.6). Vágja le az ajtótömítést (5021) a kívánt hosszúságúra. Győződjön meg arról, hogy egy alkatrész használ a belső oldalsávhoz (2065) balra (5L) és (2064) jobbra (5R).

Csatlakoztassa az ajtókerékeket (1015) az ajtóprofilhoz (1362) a (1304) csavarral, a (1009) alátéttel és a (1007) anyával (5.4).

Csatlakoztassa az ajtóvezetőt (1347) a vízszintes sínekre (4234) (5.7). Csatlakoztassa a profilkot (4208) (5.9L), (4209) (5.9R) és (4210) (5.8) az ábra szerint.

Rögzítse a csavart (2001) a két profil (1347) találkozásánál az ábra szerint (5R).

Most csúsztassa be az ajtókerékeket az ajtó vezetősinibe (1347) (5.10). Győződjön meg arról, hogy az ajtóvezetők a alsó sínen is vannak (5.11). Amint az ajtók helyesen vannak elhelyezve, csatlakoztassa a anyákat és csavarokat a két ajtóvezető sín (1347) végéhez, mint ajtóútközök.

Húzza meg az anyákat (1002) a csavarokon (2007), hogy a profilt (2062) az alapkerethez (5.12) rögzítse.

Állítsa be az ajtót úgy, hogy szabadon mozogjon.

## 6. SZELLŐZŐ ABLAK

**Megjegyzés:** Melegítse fel az ablak tömítést (6034) szobahőmérsékletre! Nyomja rá a tömítést (6034) közepén az üveglap felső szélre (8) (6.1). **Ne nyújtsa meg.**

Végezzen vágást a tmítésen a sarokban (6.2), majd nyomja rá a tmítést az veg (8) oldalsó és alsó eleire, és vágja meg, hogy minden sarokhoz illeszkedjen.

Helyezze fel az alsó szellőző profilt (6024) a tmítésre (6.3), majd az oldalsó profilkot (6020) és (6021).

Csatlakoztassa őket a sarkoknál csavarokkal (1008) (6.4).

Szerelje fel a felső szellőzőszínt (6025), és csavarokkal (1008) (6.5) csatlakoztassa az oldalsó sínhez (6020) és (6021).

Mielőtt az összes csavart meghúzná, győződjön meg arról, hogy a szellőzőnyílás teljesen derékszögű.

Csúsztassa be a felső profilt (6025) a (4247) profilba (6.6).

A (2001) csavarok és (1002) anyák segítségével (6.7) (6.8) lazán csatlakoztassa a (4247) profilt a (4232) profilkot közé.

A (2001) csavarok és (1002) anyák segítségével lazán csatlakoztassa a (6019) profilt a (4232) profilkot közé (6.9).

Profil hozzáadása (6019). Húzza meg az összes csavart a belső oldalon.

A (6062) csavarok segítségével rögzítse a szellőzőnyílt (1067) a (6024) profilhoz. Csatlakoztassa minden két szellőzőtartót (6056) a (6019) profilhoz a (6062) csavarok segítségével (6.10) (6.11).

## 7.ZASKLIZÉS - POLIKARBONÁT / ÜVEG

Kérjük, vegye figyelembe a már említett biztonsági intézkedéseket.

A tetőn rögzítse a polikarbonát üveget a (6614 / 6615) profilkot segítségével (7.2).

**Jegyzet!** A 6 mm-es polikarbonát lemezeket profil (1020) részlet (7.1) használata nélkül kell felszerelni.

**Fontos!** Az UV-álló oldal műanyag fóliával és a szélén nyomattal van jelölve. A tábla ezen oldalának kifelé kell néznie! Távolítsa el a fóliát.

**Megjegyzés!** A fóliát teljesen távolítsa el csak a táblák üvegházba helyezése után. (A táblák enyhén rövidek, hogy meleg körülmények között tágulhassanak.)

A polikarbonát üvegezés nagyobb stabilitása érdekében csatlakoztassa az üvegezést a vízelvezető profil középéhez Z profillal (1318) (7.4), és a gerincnél nyomja meg a távtartó keretet (2399) a profilkot (4250) és (4275). (7.3) (7.5).

Nyomja meg a tömítést (1020) az oldalsó és ajtó alumínium profilkot (7.6), és vágja le a kívánt hosszúságra.

Az oldalfalakon és az ajtókon rögzítse a lapokat a rögzítőprofilokkal (6601 - 6608) (7.7).

**Megjegyzés:** Kövesse a rögzítőprofilok vágási tervet, hogy megfeleljenek a különböző pozícióknak (7.8).

Ha a üveglapok helyett polikarbonát lemezeket választott, használja a polikarbonát lemezek dobozában található útmutatót.

## 8. ERESZ

Csatlakoztassa az ereszcsatorna részeit az üvegház minden két oldalán a (8.1) és (8.6) ábrák szerint. Győződjön meg arról, hogy a tengelykapcsol (1417) (1408) és (1402) (8.2) között van.

## 9. SZELLŐZŐABLAK (csak a 7600-as modellnél)

A jobb oldali ajtó felett részen csatlakoztassa az oldalsó lamellákat (4203) és (4204) a (4267) profilokhoz a (2001) csavarok és a (1002) anyák segítségével (9.1) (9.3). Csatlakoztassa a (4206) merevitót a (4207) alátét segítségével az (4203) oldalsó profilon keresztül (9.1) (9.2). Helyezze a (13) üvegpanelt a lamellák (4203) és (4204) oldalán, hogy megfelelően illeszkedjen (9.6), és rögzítse a helyén a levágott rögzítő profilok hosszával (9.4) (9.5).

Nyissa ki a tartókat (9.6), és csúsztassa a üveg (14) a tartókba minden két oldalon (9.7). Hajlítsa meg az alumínium végeket, hogy rögzítse az üvega helyükön (9.8).

## BEFEJEZÉS

Tölts ki betonnal a horgonylábak lyukait.

A acél alapot csavarokkal és dübelekkel kell rögzíteni az alaphoz (ezek nincsenek a csomagban).

A üvegház szélei mentén semleges silikonnal lehet tömíteni. A szilikon nem része a csomagnak. Helyezze el a figyelmeztető címkét a ház belsejében.

Széles választék áll rendelkezésre a kiegészítők közül, amelyek segítenek a termék optimális kihaszálásában. Részletekért forduljon helyi viszonteladójához.

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

Erős szél esetén zárja be az összes ajtót és szellőzőnyílást.

Erős szél esetén zárja be az ajtókat és az összes szellőzőablakot. Erős havazás esetén tisztítsa meg az üvegház tetéjét, vagy tegye meg a megfelelő intézkedéseket a tető alátámasztására.

## MEGJEGYZÉSEK

Új üvegházának teljes körű védelme érdekében javasoljuk, hogy vegye fel a vagyontbiztosításába. Kérjük, vegye figyelembe a szakszabályokat, amelyek az üvegházak elhelyezésére vonatkoznak.

A termék sikeres összeszerelése után kérjük, ragassza fel a mellékelt üvegház-modell címét a (1062) profilkra. Ezek az információk fontosak, ha később szükség lenne pótalkatrészekre.

**Cégtünk folyamatosan fejleszti termékeit, ezért fenntartja a jogot, hogy a fent említett szöveget előzetes értesítés nélkül módosítsa.**

# Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa

- PRZECZYTAJ UWAŻNIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED MONTAŻEM SZKLARNI.**
- Ostre krawędzie i rogi mogą spowodować obrażenia. Dlatego podczas pracy z profilami aluminiowymi, płytami szklanymi lub poliwęglanowymi należy zawsze nosić okulary ochronne, rękawice, buty i kask. Rozbite szkło stanowi zagrożenie dla bezpieczeństwa – zawsze należy je natychmiast oczyścić w bezpieczny sposób.
- Zakupiony produkt przeznaczony jest wyłącznie do uprawy roślin i powinien być używany wyłącznie w tym celu. W przypadku wykorzystania do innych celów pełną odpowiedzialność ponosi właściciel.
- Zalecamy montaż tego produktu w dwie osoby.
- Jeśli napotkasz trudności podczas montażu szklarni, włożenia arkuszy szkła lub poliwęglanu, skontaktuj się ze swoim dostawcą - **w żadnym wypadku nie używaj siły!**
- Szklarnia musi być zawsze zakotwiczona.

## Instrukcja montażu

### WYBÓR LOKALIZACJI

Na lokalizację szklarni zawsze staraj się wybrać miejsce słoneczne, osłonięte od wiatru. Szklarnia jest odporna na wiatr do prędkości 75 km/h.

### WAŻNY

Zanim zaczniesz składać szklarnię, upewnij się, że wszystkie części wymienione w tej instrukcji znajdują się w opakowaniu. Aby lepiej zidentyfikować i sprawdzić poszczególne części, należy je wyjmować z pudełka pojedynczo.

Ważne jest, aby nie pomieszać poszczególnych części. Jeśli czegoś brakuje, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

### Nakrętka (1002) - Maksymalny moment dokręcania 3 Nm.

### POTRZEBNE NARZĘDZIA

Śrubokręt (płaski i krzyżakowy), klucz płaski lub klucz płaski nr 10, klucz nasadowy nr 10, nóż, taśma miernicza, poziomica, wiertarka akumulatorowa z regulowanym momentem obrotowym.

### KONSERWACJA

Od czasu do czasu szklarnię należy dokładnie umyć łagodnym detergentem. Należy sprawdzić, czy zastosowany detergent nie wchodzi w reakcję agresywną z aluminium lub klipsami mocującymi.

Należy regularnie czyścić górne i dolne prowadnice drzwi, aby zapobiec gromadzeniu się brudu.

### 0A. BAZA SZKLARNI

**Ważny!** Podstawa musi być dokładnie prostokątna i prosta. Podstawa ze stali ocynkowanej jest dostępna jako wyposażenie dodatkowe do wszystkich modeli szklarni.

(**Uwaga!**) Zalecamy wywiercić otwory w dolnych profiliach aluminiowych szklarni oraz w podstawie stalowej i stabilnie połączyć je za pomocą śrub i nakrętek (brak w zestawie)

Jeśli wolisz samodzielnie budować fundamenty murowane lub betonowe, postępuj zgodnie z instrukcjami na rysunku 0.

Jeśli zdecydujesz się użyć nóg kotwiących dostarczonych ze stalową podstawą, wykonaj otwór oznaczony literą C w każdym punkcie. Po zakończeniu montażu szklarni otwory te zostaną wypełnione betonem.

Fundamenty muszą sięgać poniżej poziomu zamarzania.

**Wszystkie schematy pokazano od wewnętrz szklarni, z wyjątkiem tych zamkniętych w podwójnym pudełku, które przedstawiają widok z zewnątrz.**

### 0B. STALOWA PODSTAWA SZKLARNI

Do szklarni dołączona jest podstawa ze stali ocynkowanej.

Zalecamy użycie nóg kotwiących (9101), (9144) i (9145).

Zmontuj części zgodnie z ilustracją, używając śrub. (1001) i macierze (1002).

**Ważny!** Upewnij się, że pomiędzy profilami (9142) i (9143) z przodu szklarni jest odstęp 1218 mm, jak pokazano na rysunku.

Zagiąć końce ramion kotwiących, aby zapewnić pewne połączenie w betonie.

Polóż gotową ramę fundamentową na przygotowanym fundamencie. (**Uwaga!**) Beton należy wylać dopiero po całkowitym zmontowaniu szklarni.)

### 1. TYŁ SZKLARNI OGRODOWEJ

Polóż wszystkie części na ziemi i luźno je połącz. Luźno połączyć profile narożne (1092) w górnych narożnikach (1.7).

### 2. MONTAŻ BOKÓW SZKLARNI

Podłącz profile (4232) między profilami progowymi a poziomymi.

### 3. MONTAŻ CZĘŚCI PRZEDNIEJ SZKLARNI

Włożyć uszczelkę szczotkową (4276) do kanału w szynie (4250) (3.6).

Polóż wszystkie części na ziemi i luźno je połącz.

Włożyć 2 dodatkowe śruby do profilu (2101), aby połączyć zastrzał (2092) (3.2) i stężenia poziome (2089 / 2090) (3.4).

Luźno połączyć profile narożne (1092) w górnych narożnikach (3.7).

### 4A. POŁĄCZENIE POSZCZEGÓLNYCH ELEMENTÓW

Skrć ze sobą tył szklarni (część 1), boki (część 2) i przód (część 3) (4.1) (4.4) (4.5) (4.6).

Zamontować rozpórki ukośne (4233) (4.3) a (4235) (4.2). Połącz swobodnie profile dachowe (4239 / 4240, 4245 / 4246) pomiędzy profilem kalenicowym (4250) a profilem rynnowym (4226) za pomocą profilu narożnego (1092) (4.7) (4.10).

Luźno łącz profile (4241), (4242), (4243), (4244), (4273) i (4274) pomiędzy profilami poziomymi (4271 / 4272, 4277 / 4278) i dachowymi profilami narożnymi (4239 / 4240, 4245 / 4246) (4.8) (4.9).

### 4B. POŁĄCZENIE PROFILU DACHOWEGO

Zmontowaną konstrukcję podnieść na przygotowaną podstawkę stalową i połączyc za pomocą zacisków (9002) (4.11).

Przymocuj szynę drzwiową (2062) do stalowych profili podstawy (9142) i (9143) za pomocą śrub (2007) włożonych do rowka na śruby (2062) (4.12) (4.13). Nakrętki (1002) wewnętrz podstawy zostaną dokręcone po umieszczeniu drzwi w części 5 (5.12).

Umieść i przymocuj profile dachowe (4254 / 4256) nad listwą okapową (4.18) (4.19) i listwą kalenicową (4.16) (4.17).

(5900) **Uwaga:** Aby później przymocować profil (4.16), w tym miejscu należy umieścić dodatkowo 2 śruby w rowku na śruby w listwie szklenia (4254).

Przymocuj listwę okapową (4264) do profili dachowych (4254 / 4256) (4.18) (5900) (4.21) (7600) oraz obu listw dachowych (4239 / 4240, 4245 / 4246) (4.14) (4.15).

**(5900)** Przymocuj wzmocnienia dachowe (4268) pod listwami (4254) (4.19) (4.20). Umieść dodatkowe śruby (4254) przez przygotowane otwory (4.19).

**(7600)** Przygotuj śruby z przyciętą główką (4201) do przygotowanych otworów we wzmocnieniach (4269) (4279) (4.22) (4.23). Przymocuj wzmocnienia dachowe (4269) pod listwami (4256), wkładając główki śrub (4201) do kanału na śruby w środkowym profilu dachowym (4256) (4.24).

Połącz końcową listwę poziomą (4275) z profilami dachowymi (4254 / 4256) oraz obiema listwami dachowymi (4239 / 4240, 4245 / 4246) (4.25).

Wyrównaj szklarnię, aż będzie całkowicie prostokątna, i dokrć wszystkie śruby.

#### Nie dokręcaj z dużą siłą (maks. 3Nm)

#### 5L i 5R. DRZWI

**Uwaga:** Nie pozostawiaj zmontowanych drzwi na prowadnicach drzwiowych (1014), aby nie doszło do ich uszkodzenia.

Nasuń ślizgacze drzwiowe (1014) na oba końce profilu (1360) (5.1).

Zamontuj drzwi zgodnie z rysunkiem 5.

Przykręcić profil drzwi (1362) do profilu górnego (1359) (5.3) i włożyć uszczelkę drzwi (5021).

(2063) (5,5). Włóz śruby (1500) w dolną część kanału, w którym znajdują się uszczelki szczotkowe

(5021) i zamocować je za pomocą nakrętki (1515) (5.6). Przytnij uszczelkę drzwi (5021) do żądanej długości. Upewnij się, że część jest używana do wewnętrznego paska bocznego (2065) w lewo w (5L) i (2064) w prawo w (5R).

Przymocuj kółka drzwi (1015) do profilu drzwi (1362) za pomocą śruby (1304), podkładki (1009) i nakrętki (1007) (5.4).

Połączyc szynę prowadzącą drzwi (1347) z szyną poziomą (4234) (5.7). Połącz profile (4208) (5,9L), (4209) (5,9R) i (4210) (5,8) jak pokazano.

Przymocuj śrubę (2001) na styku dwóch profili (1347), jak pokazano (5R).

Teraz włóż kółka drzwiowe do listwy prowadzącej drzwi (1347) (5.10). Upewnij się, że prowadnice drzwiowe są również na dolnej szynie (5.11). Gdy drzwi są prawidłowo umieszczone, przymocuj nakrętki i śruby na końcach obu prowadnic drzwiowych (1347) jako ograniczniki drzwi.

Dokrć nakrętki (1002) na śrubach (2007), aby profil (2062) mocno przylegał do ramy podstawy (5.12).

Wyreguluj drzwi tak, aby poruszały się swobodnie.

#### 6. OKNO WENTYLACYJNE

**Uwaga:** Podgrzej uszczelkę okienną (6034) do temperatury pokojowej! Przytnij uszczelkę (6034) w środku do górnej krawędzi szyby (8) (6.1). **nie rozciągaj tego.**

Zrób nacięcie w uszczelce w rogu (6.2), a następnie przyścisnij uszczelkę do bocznych i dolnych krawędzi szyby (8) i przytnij ją, aby pasowała do każdego rogu.

Zamontować dolny profil wentylacji na uszczelce (6024). (6.3), a następnie szyny boczne (6020) i. (6021). Połącz je w narożnikach za pomocą śrub (1008) (6.4).

Zamontować górną szynę wentylacyjną (6025) i połączyć ją z szynami bocznymi (6020) i (6021) za pomocą śrub (1008) (6.5).

Przed dokręceniem wszystkich śrub upewnij się, że odpowietrznik jest całkowicie prostokątny.

Włóz profil górny (6025) w profil (4247) (6.6).

Stosowanie śrub (2001) i nakrętek (1002) (6.7)

(6.8) luźno połączyć profil (4247) pomiędzy profilami (4232).

Za pomocą śrub (2001) i nakrętek (1002) luźno połącz profil (6019) pomiędzy profilami (4232) (6.9).

Dodaj profil (6019). Dokrć wszystkie śruby wewnętrz.

Za pomocą wkrętów (6062) przykręć otwieracz otworu wentylacyjnego (1067) do profilu (6024). Przymocuj dwa wsporniki wentylacyjne (6056) do profilu (6019) za pomocą śrub (6062) (6.10) (6.11).

#### 7. OSZKLENIE - POLIWĘGLAN / SZKŁO

**Proszę zwrócić uwagę na wcześniejsze wspomniane środki bezpieczeństwa.**

Na dachu zamocuj szklenie z poliwęglanu na swoje miejsce za pomocą listew (6614 / 6615) (7.2).

**Uwaga!** Płyty poliwęglanowe 6 mm muszą być montowane bez użycia profilu (1020) szczególnie (7.1).

**Ważne!** Strona odporna na promieniowanie UV jest oznaczona folią plastikową i nadrukiem na krawędzi. Ta strona musi być skierowana na zewnątrz. Usuń folię.

**Uwaga!** Folia powinna być całkowicie usunięta dopiero po umieszczeniu płyty w szklarni. (Płyty są lekko skrócone, aby mogły się rozszerzać w cieple).

Aby szklenie z poliwęglanu zyskało większą stabilność, przymocuj je w środku każdego szklenia do profilu rynnowego za pomocą profilu Z (1318) (7.4) oraz na szczytce, wciskając ramkę dystansową (2399) do profili (4250) i (4275) (7.3) (7.5).

Dociskaj uszczelkę (1020) do bocznych i drzwiowych profili aluminiowych (7.6) i przytnij do żądanej długości.

Na bocznych ścianach i drzwiach zamocuj płyty za pomocą listew mocujących (6601 - 6608) (7.7).

**Uwaga:** Postępuj zgodnie z planem cięcia profili mocujących, aby dopasować je do różnych pozycji (7.8).

Jeśli wybraliście płyty poliwęglanowe zamiast szyb szklanych, skorzystajcie z instrukcji dołączonej do pudelka z płytami poliwęglanowymi.

#### 8. RYNNY

Połącz części rynny po obu stronach szklarni, jak pokazano na rysunkach (8.1) do (8.6). Upewnij się, że złącze rynny (1417) znajduje się pomiędzy (1408) i (1402) (8.2).

#### 9. OKNO WENTYLACYJNE (tylko model 7600)

W prawym polu nad drzwiami podłącz lamele boczne (4203) i (4204) do listew (4267) za pomocą śrub (2001) i nakrętek (1002) (9.1) (9.3). Podłącz wzmocnienie (4206) za pomocą podkładki (4207) przez lamele boczną (4203) (9.1) (9.2).

Wsuń panel szklany (13) w szynę tak, aby przylegał do boków żaluzji (4203) i (4204) (9.6) i zabezpiecz go na miejscu, korzystając z docieplanej długości szyn montażowych (9.4) (9.5).

Otwórz uchwyty żaluzji (9.6) i wsadź szkła (14) do uchwytów po obu stronach (9.7). Zagnij aluminiowe konce, aby zamocować szkła na miejscu (9.8).

#### UKOŃCZENIE

Wypełnij otwory dla nóg kotwiących betonem. Podstawę stalową należy połączyć z fundamentem za pomocą śrub i kołków (nie są dołączone do zestawu).

Szklarnia może być uszczelniona silikonem na krawędziach. Silikon nie jest częścią zestawu. Umieść etykietę ostrzegawczą wewnętrz szklarni. Asortyment akcesoriów do szklarni, które pomogą w maksymalnym wykorzystaniu tego produktu, jest dostępny u Twojego sprzedawcy. Zapytaj o dostępne opcje.

#### UWAGA BEZPIECZEŃSTWA

W przypadku silnego wiatru zamknąć drzwi i wszystkie okna wentylacyjne.

W przypadku silnego opadu śniegu usuń śnieg z dachu szklarni lub podejmij odpowiednie środki w celu wzmocnienia dachu.

#### KOMENTARZ

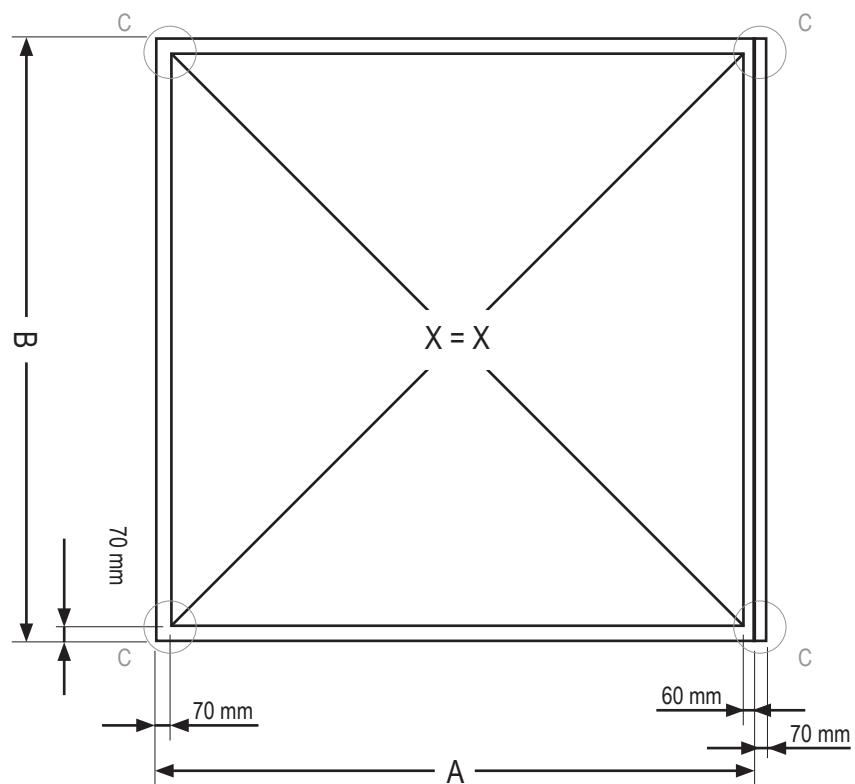
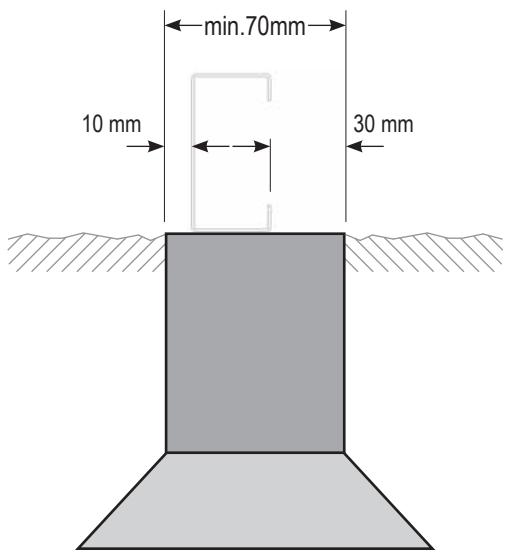
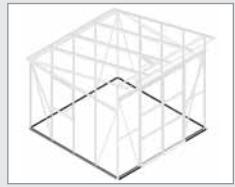
Aby w pełni chronić swoją nową szklarnię, zalecamy uwzględnienie jej w ubezpieczeniu nieruchomości. Należy zwrócić uwagę na możliwe przepisy budowlane dotyczące budowy szklarni.

Po pomyślnym montażu produktu prosimy o naklejenie na profil (1062) załączonej etykiety z modelem szklarni. Informacje te są ważne w przypadku, gdy potrzebne będą później części zamienne.

Prosimy zachować niniejszą instrukcję montażu w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości!

**Naszą polityką jest ciągłe doskonalenie i zastrzegamy sobie prawo do zmiany specyfikacji bez powiadomienia.**

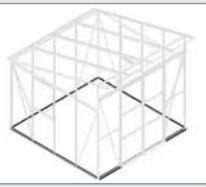
## 0A



	5900	7600
A + 70 mm	1932 + 70 mm	2554 + 70 mm
B	2564 mm	2564 mm

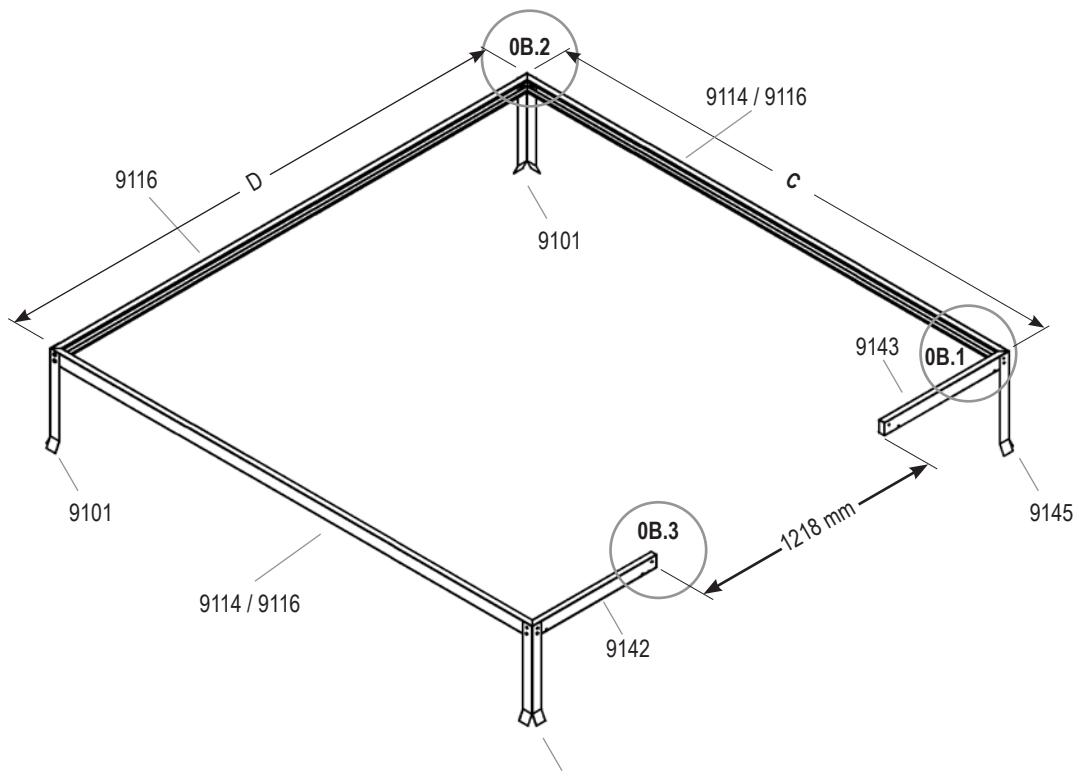
PLAYA

## OB

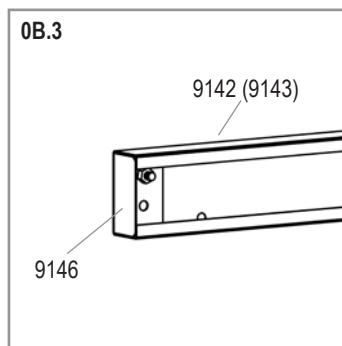
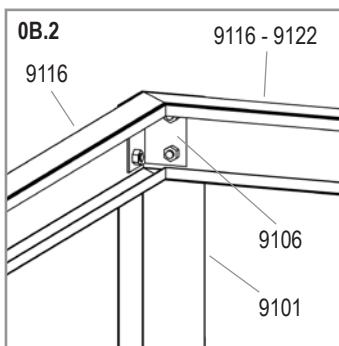
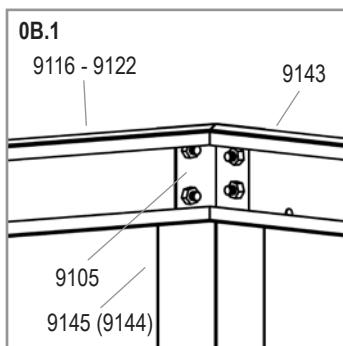


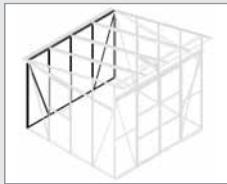
5900	7600
1001	
18x	18x
1002	
18x	18x
9101	
2x	2x
9105	
2x	2x
9106	
2x	2x
9114	
2x	-
9116	
1x	3x
9142	
1x	1x
9143	
1x	1x
9144	
1x	1x
9145	
1x	1x
9146	
2x	2x

PLAYA

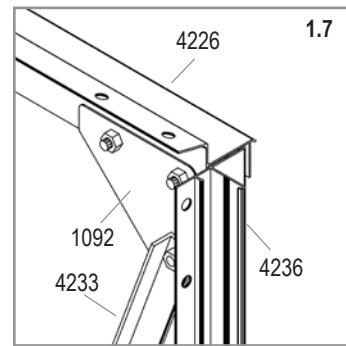
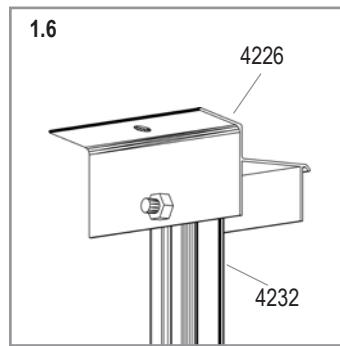
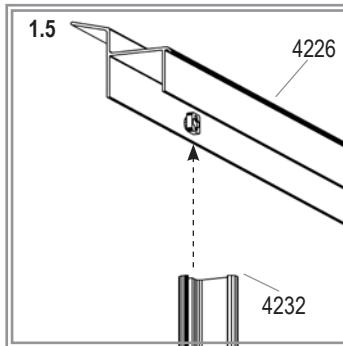
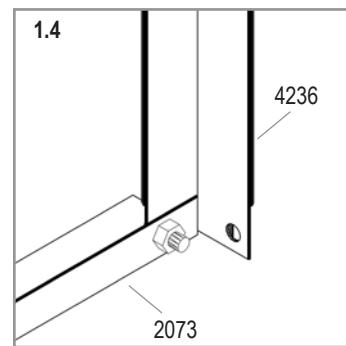
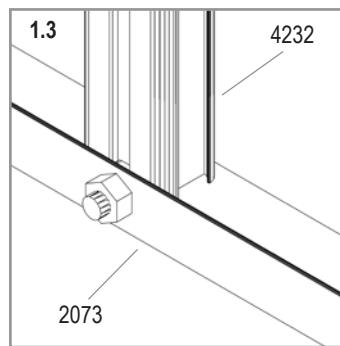
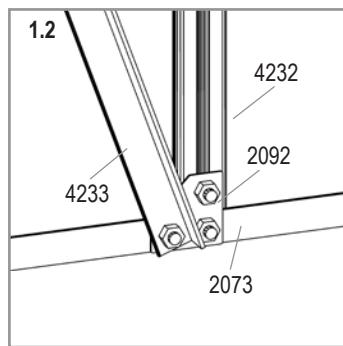
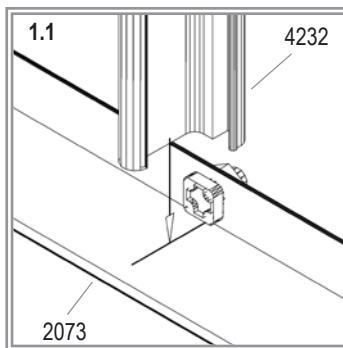
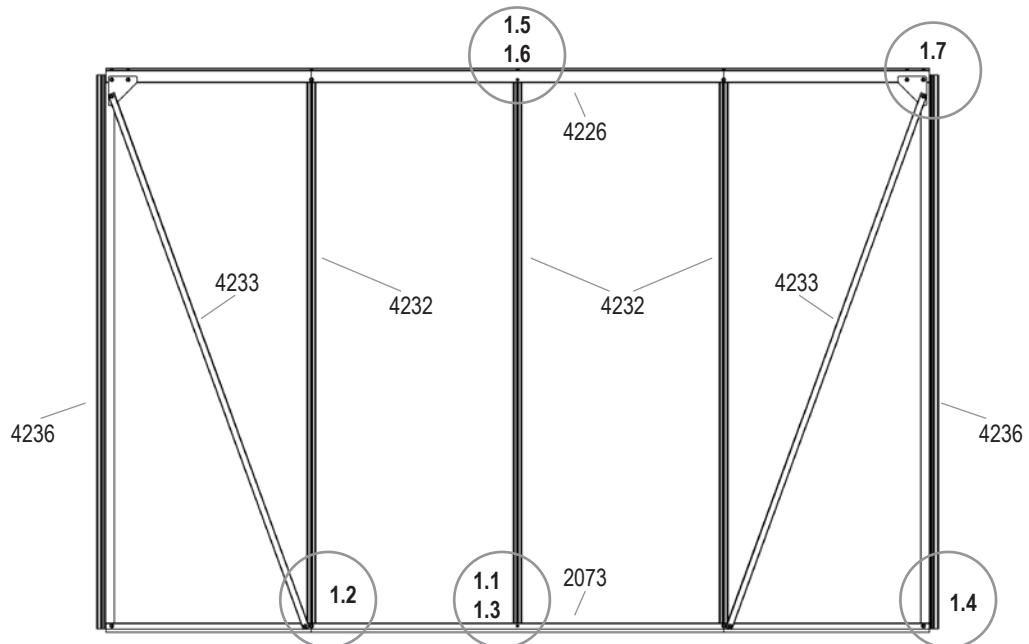


	5900	7600
C	1922 mm	2544 mm
D	2544 mm	2544 mm



**1**

1001 18x	
1002 18x	
1092 2x	
2073 1x	
2092 2x	
4226 1x	
4232 3x	
4233 2x	
4236 2x	



PLAYA

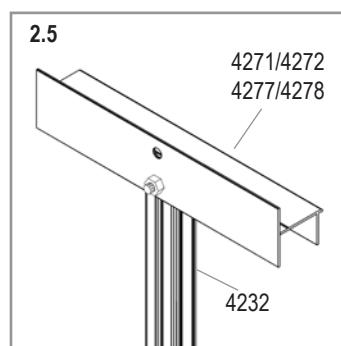
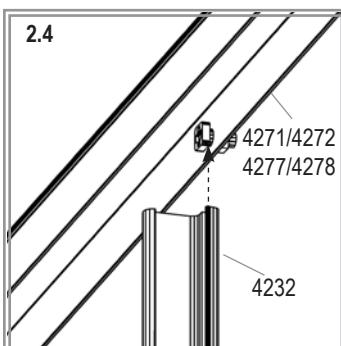
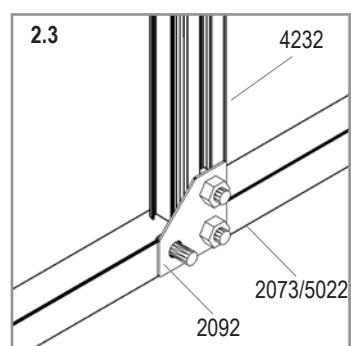
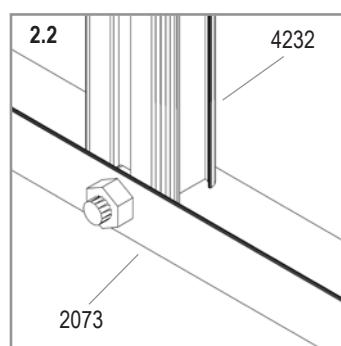
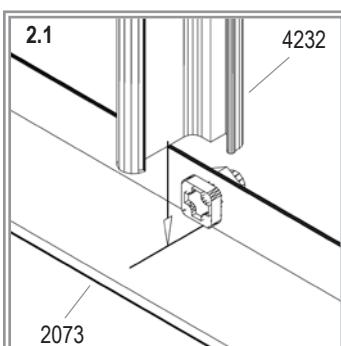
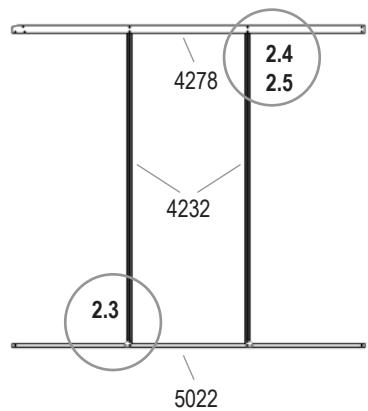
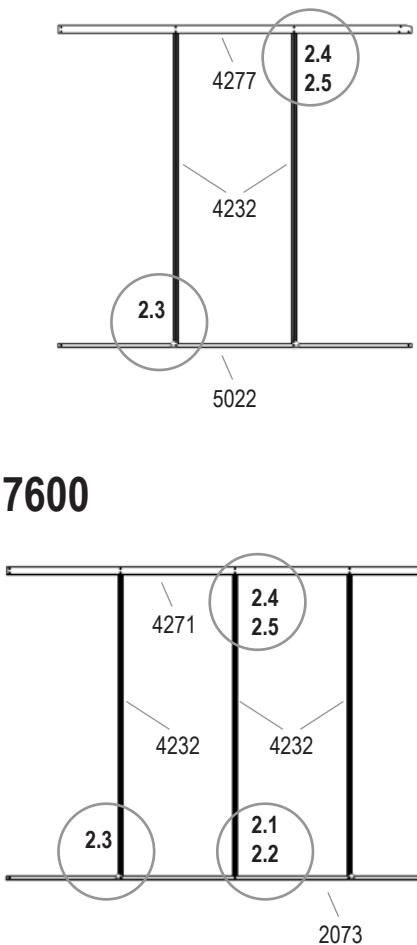
**2**



**5900**

<b>5900</b>	<b>7600</b>
1001	
8x 2	10x 2
1002	
6x 2	8x 2
2073	
-	1x 2
2092	
2x 2	2x 2
4232	
2x 2	3x 2
4271	
-	1x
4272	
-	1x
4277	
1x	-
4278	
1x	-
5022	
1x 2	-

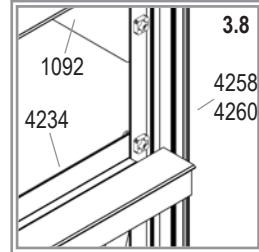
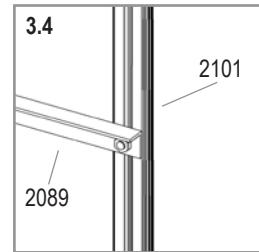
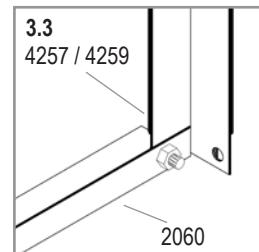
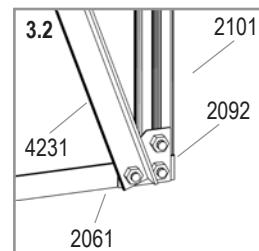
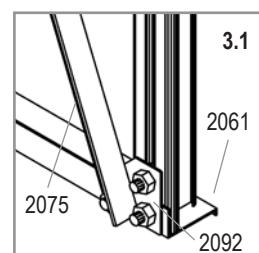
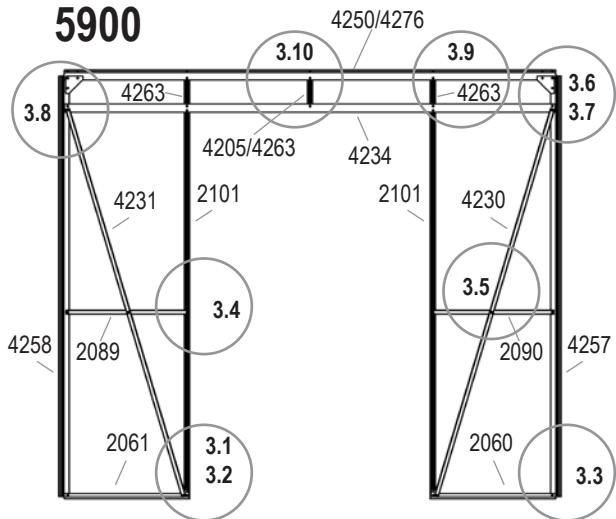
**7600**



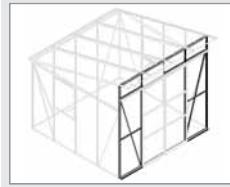
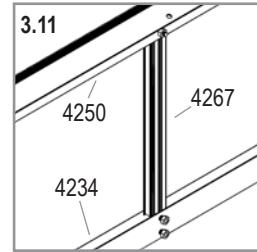
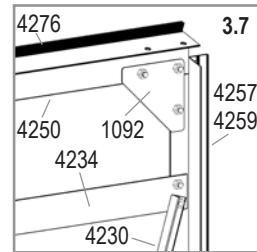
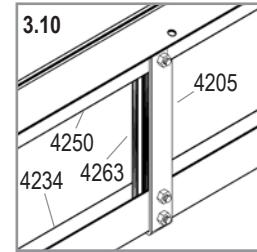
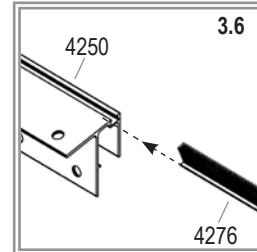
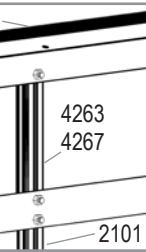
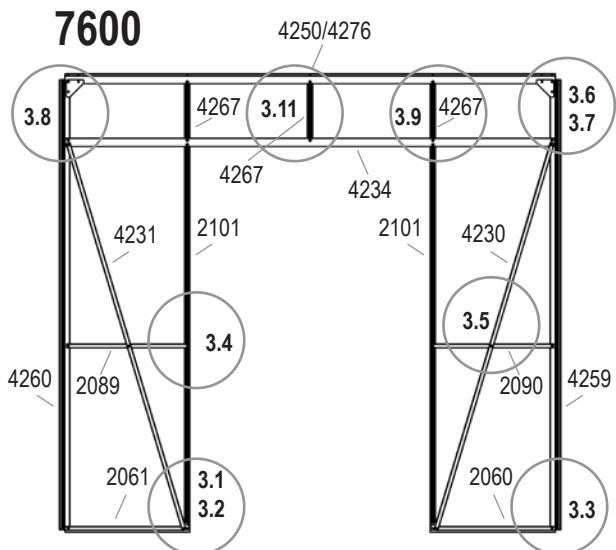
**PLAYA**

**3**

**5900**



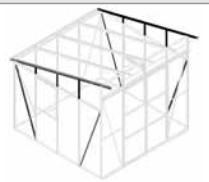
**7600**



<b>5900</b>	<b>7600</b>
1001 33x	
1002 33x	
1092 2x	
2060 1x	
2061 1x	
2089 1x	
2090 1x	
2092 2x	
2101 2x	
4205 1x	
4230 1x	
4231 1x	
4234 1x	
4250 1x	
4257 1x	
4259 1x	
4258 1x	
4260 1x	
4263 3x	
4267 3x	
4276 1x	

**PLAYA**

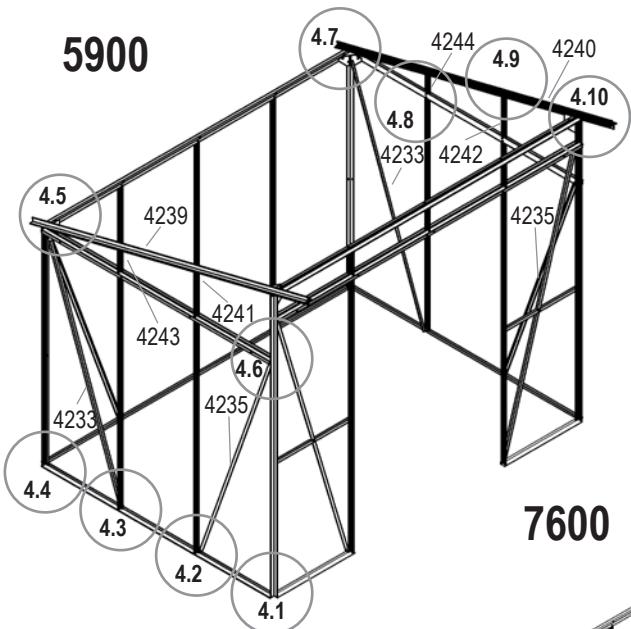
## 4A



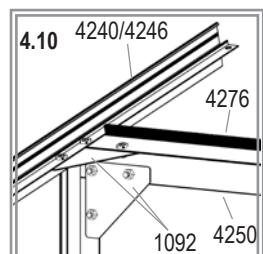
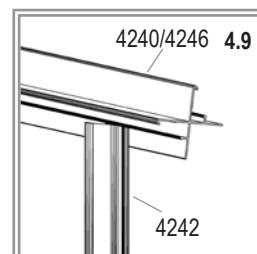
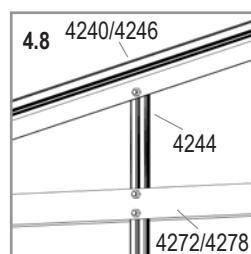
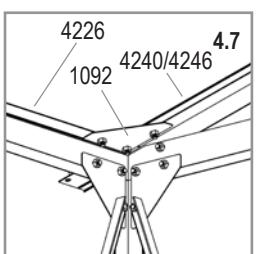
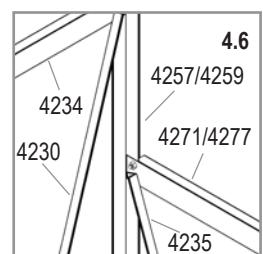
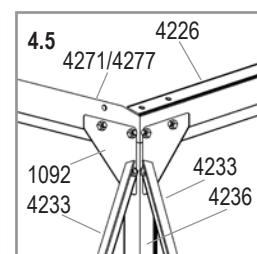
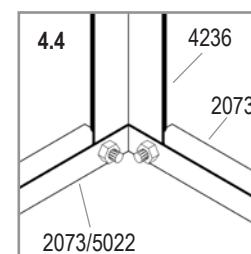
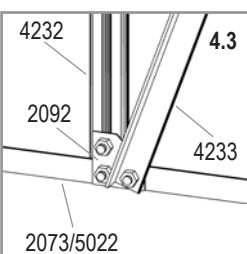
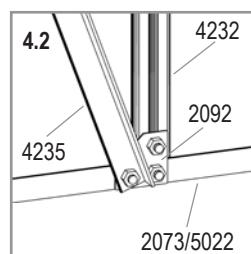
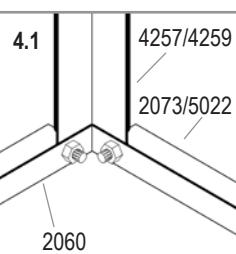
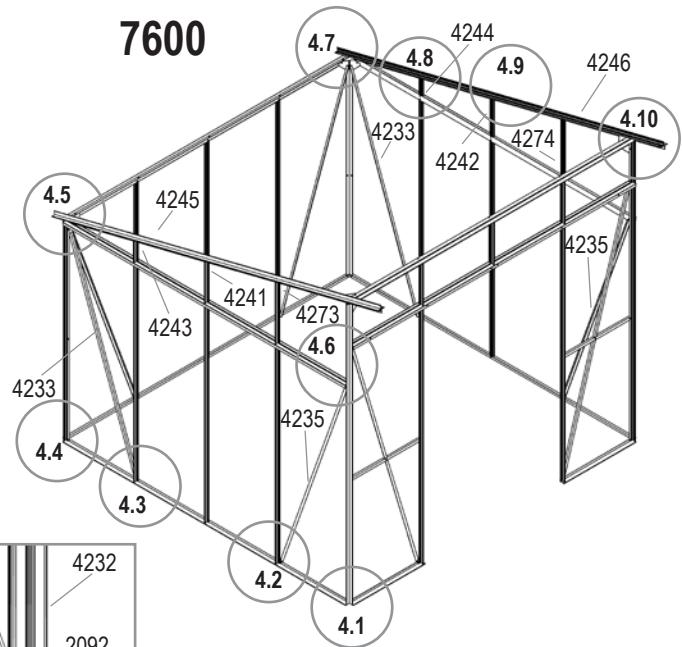
5900	7600
1001	
36x	40x
1002	
40x	44x
1092	
6x	
4233	
2x	
4235	
2x	
4239	
1x	-
4240	
1x	-
4241	
1x	
4242	
1x	
4243	
1x	
4244	
1x	
4245	
-	1x
4246	
-	1x
4273	
-	1x
4274	
-	1x

PLAYA

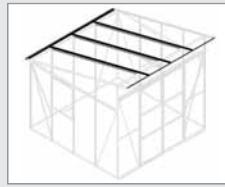
5900



7600



## 4B



5900	7600
1001	
22x	20x
1002	
26x	36x
2007	
4x	4x
2062	
1x	1x
4201	
-	12x
4254	
3x	-
4256	
-	3x
4264	
1x	1x
4268	
3x	-
4269	
-	3x
4275	
1x	1x
4279	
-	2x
9002	
17x	19x
PLAYA	

**5900**

4.14  
4.15

4264

4.18  
4.20

4.19

4254/4268

4.25  
4275

4254/4256  
4264

4.16

4.11  
4.13

4.12

4.21  
4.24

4.14  
4.15

4279

4256/4269

**7600**

4.22  
4.25

4275

4.11  
4.13

4.12

4.11

9002

2073/5022

2058

2061

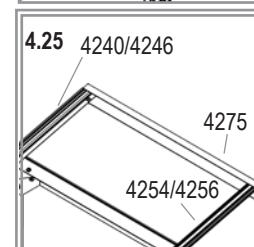
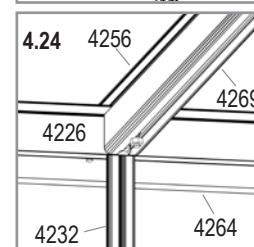
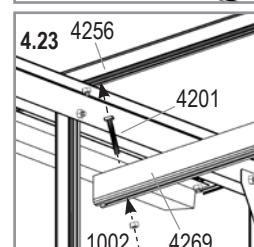
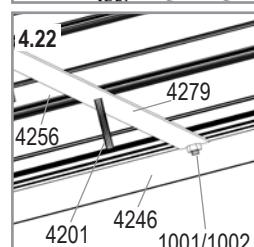
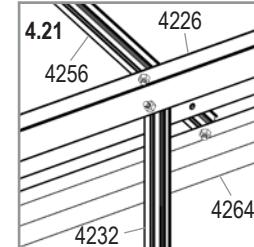
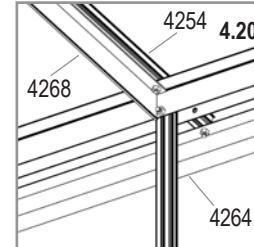
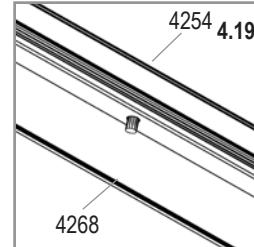
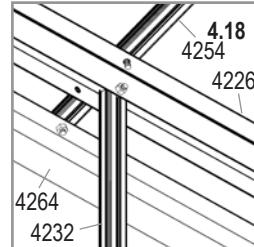
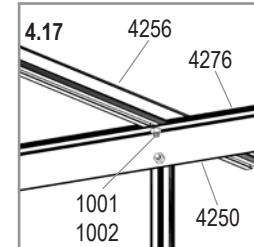
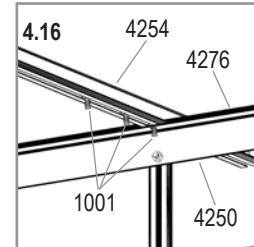
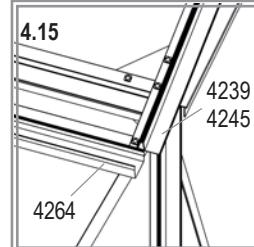
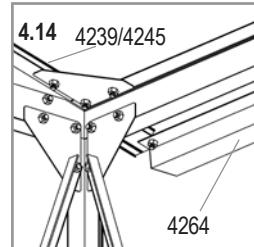
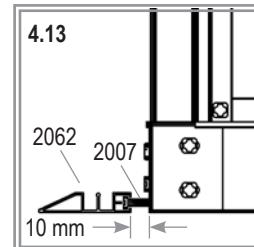
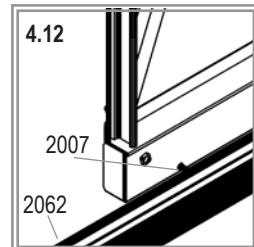
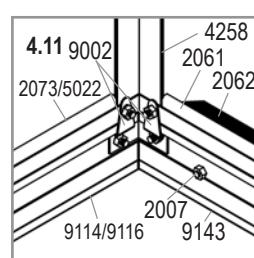
2062

2007

9114/9116

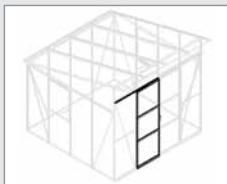
2007

9143



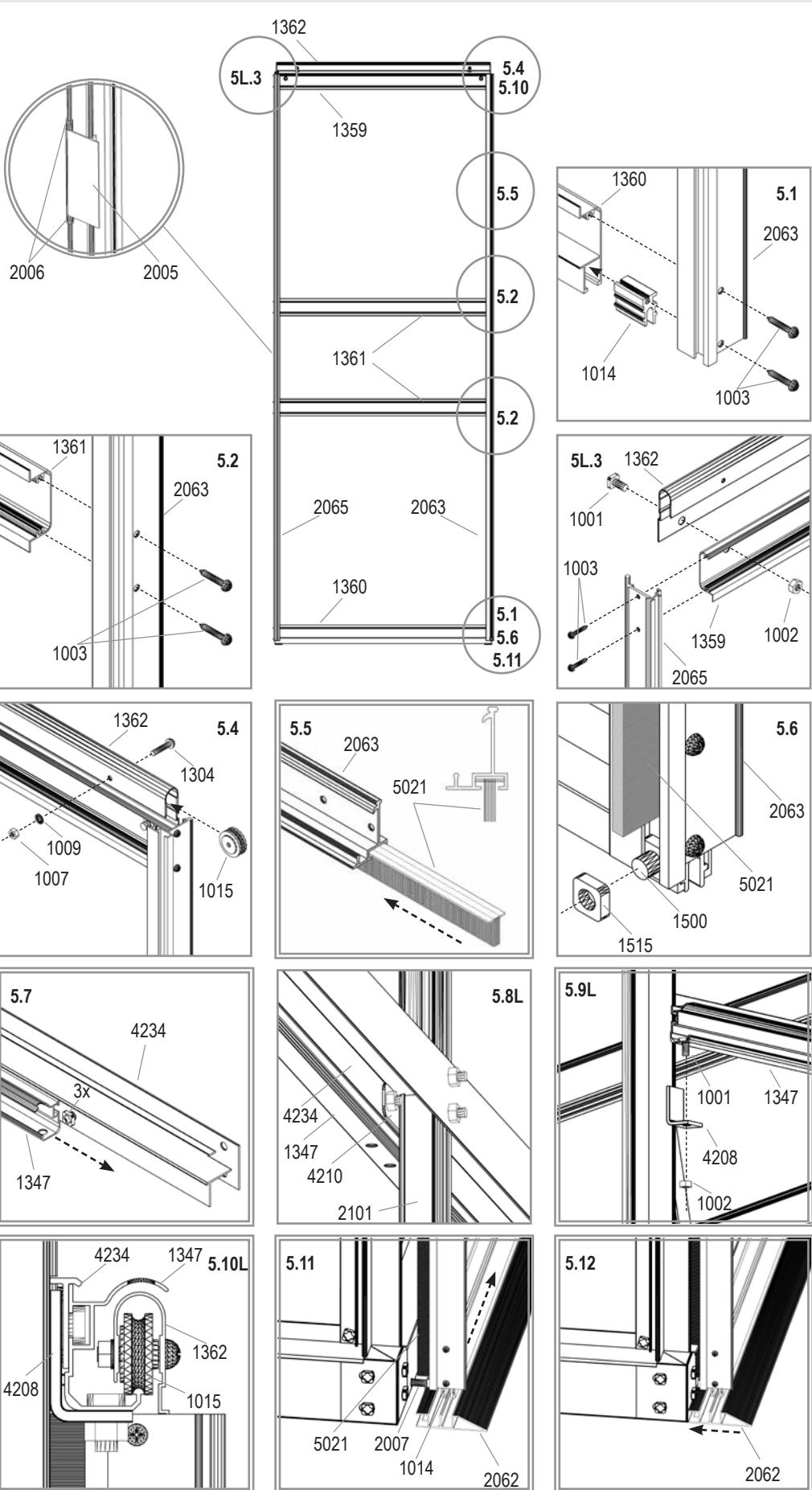
PLAYA

## 5L

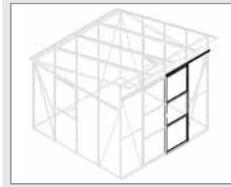


1001 6x	
1002 6x	
1003 16x	
1007 2x	
1009 2x	
1014 2x	
1015 2x	
1304 2x	
1347 1x	
1359 1x	
1360 1x	
1361 2x	
1362 1x	
1500 1x	
1515 1x	
2005 1x	
2006 2x	
2063 1x	
2065 1x	
4208 1x	
4210 1x	
5021 1x	

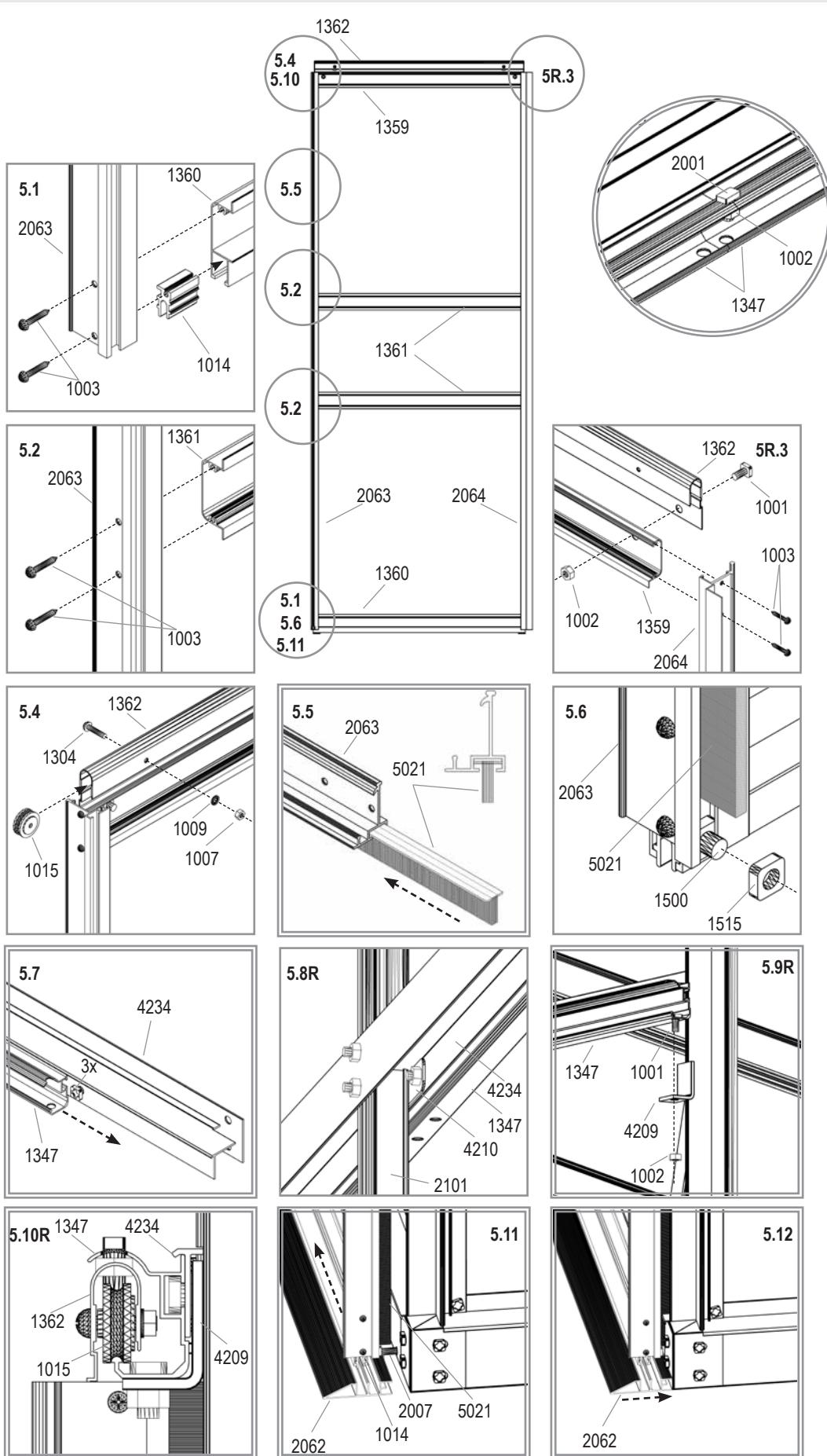
PLAYA



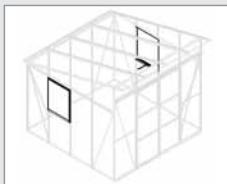
## 5R



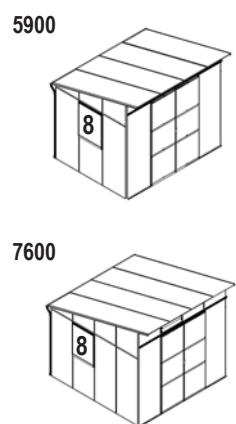
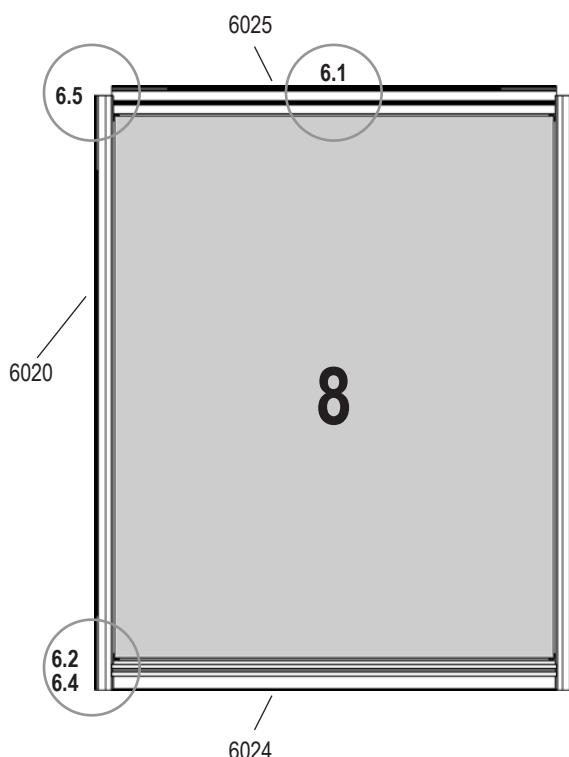
1001 6x	
1002 7x	
1003 16x	
1007 2x	
1009 2x	
1014 2x	
1015 2x	
1304 2x	
1347 1x	
1359 1x	
1360 1x	
1361 2x	
1362 1x	
1500 1x	
1515 1x	
2001 1x	
2063 1x	
2064 1x	
4209 1x	
4210 1x	
5021 1x	
PLAYA	



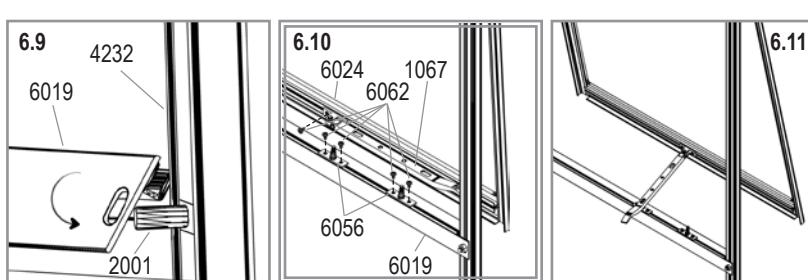
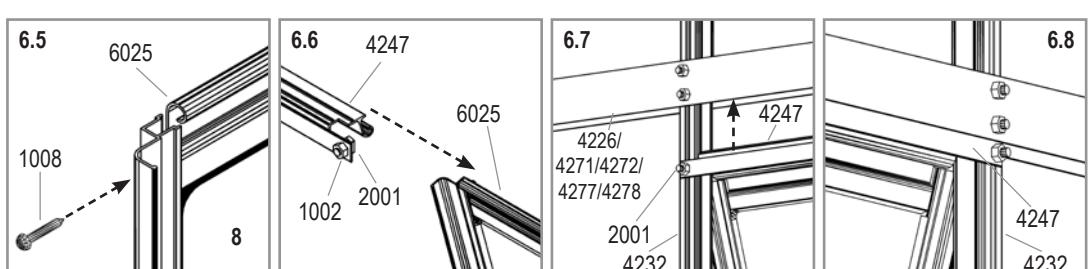
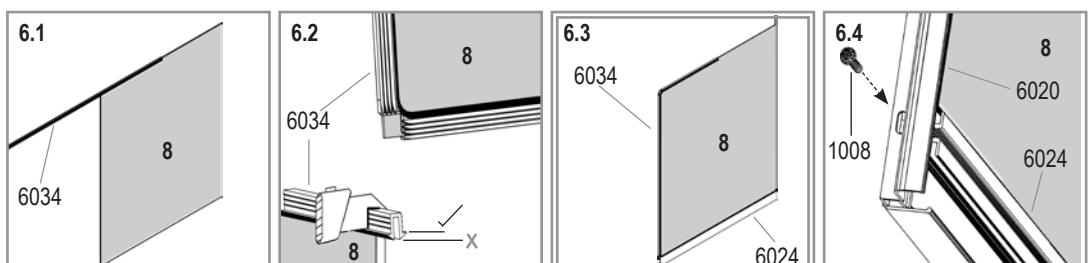
# 6



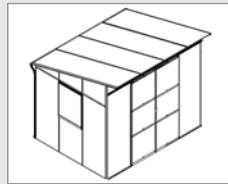
5900	7600
1x	2x
1002	
4x 1	4x 2
1008	
4x 1	4x 2
1067	
1x 1	1x 2
2001	
4x 1	4x 2
4247	
1x 1	1x 2
6019	
1x 1	1x 2
6020	
1x 1	1x 2
6021	
1x 1	1x 2
6024	
1x 1	1x 2
6025	
1x 1	1x 2
6034	
1x 1	1x 2
6056	
2x 1	2x 2
6062	
6x 1	6x 2
PLAYA	



	No.	mm, Glass	mm ( $\pm 3\text{mm}$ ), 6mm PC	5900	7600
8	3679591	610 x 750	-	1x	2x
Total				1x	2x

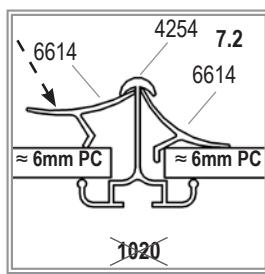
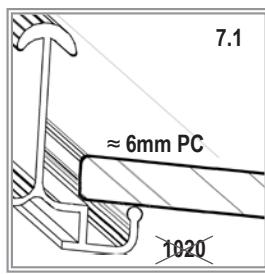
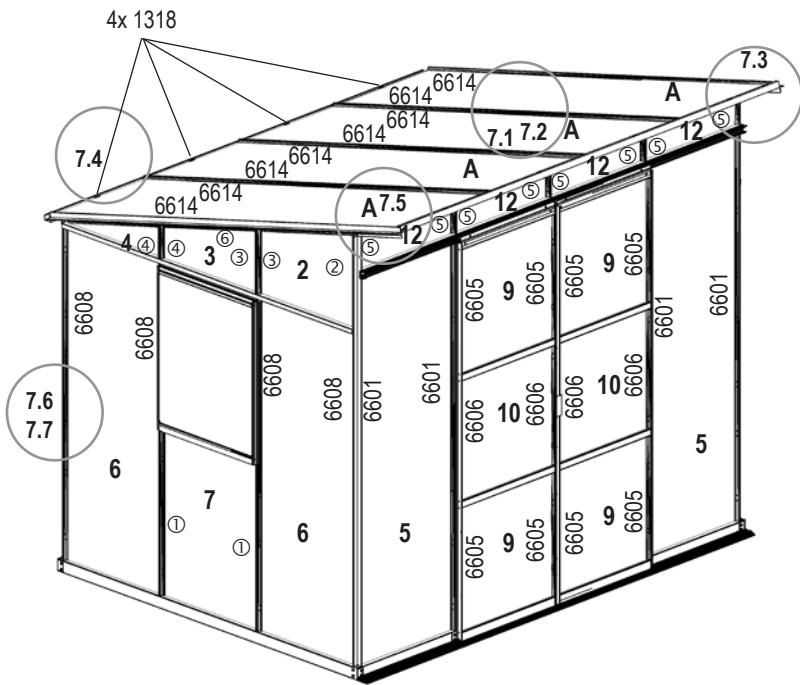
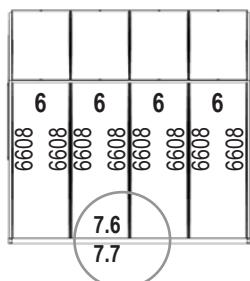


## 7 (5900)

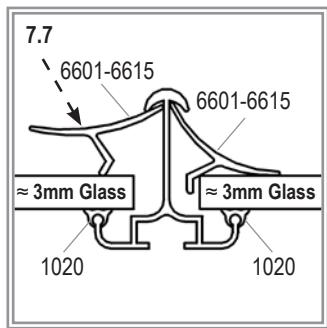
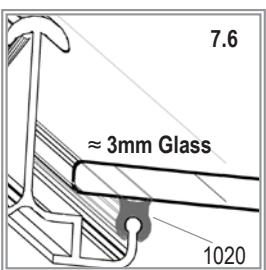
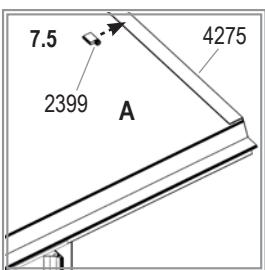
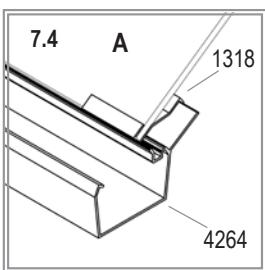
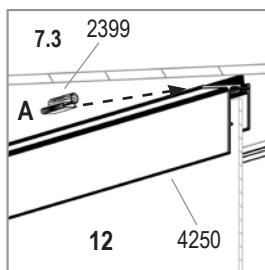


5900
1020 1x
1318 4x
2399 8x

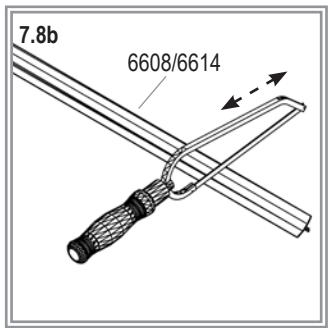
*
6601 4x
6605 8x
6606 4x
6608 22x
6614 10x



	No.	mm, Glass	mm ( $\pm 3\text{mm}$ ), 6mm PC	5900
A	40000576	-	610 x 2312	4x
2	3679931	612 x 472/320	-	2x
3	3679941	612 x 317/165	-	2x
4	3679951	612 x 162/10	-	2x
5	3678331	612 x 1958	-	2x
6	40000565	612 x 1656	-	9x
7	40000566	612 x 834	-	1x
9	3679011	610 x 610	-	4x
10	3679971	610 x 588	-	2x
12	40000567	612 x 178	-	4x
Total				32x

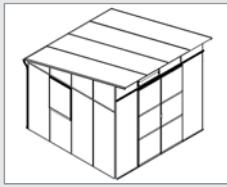


7.8a	(X)	$\approx \times$	quantity
6608 4x	①	830mm	2x
	②	472mm	2x
	③	317mm	4x
	④	162mm	4x
	⑤	156mm	8x
6614 2x	⑥	1910mm	2x

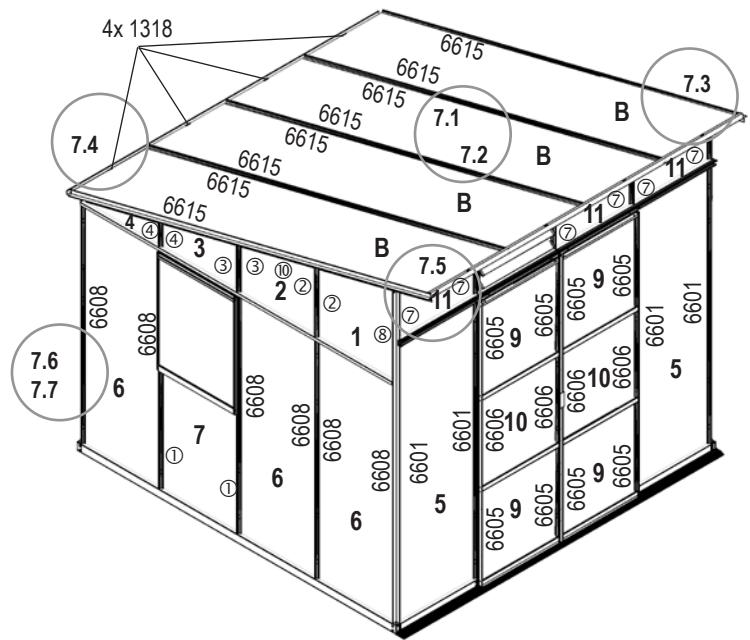
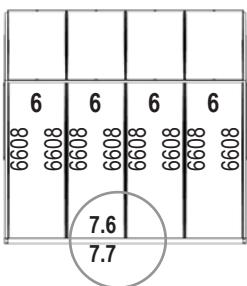


PLAYA

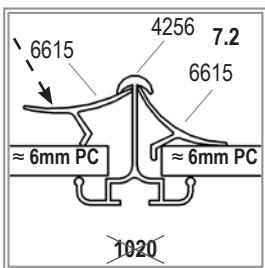
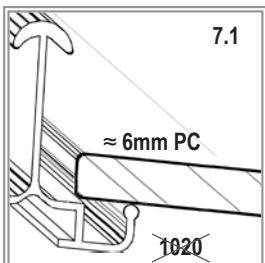
## 7 (7600)



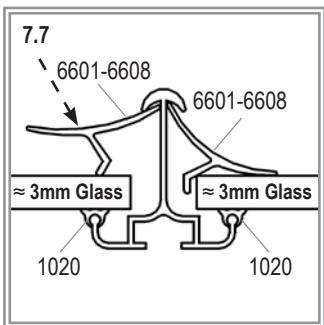
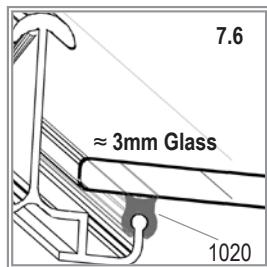
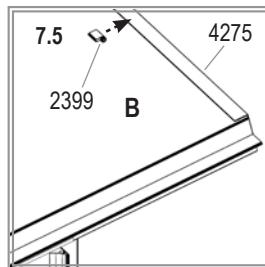
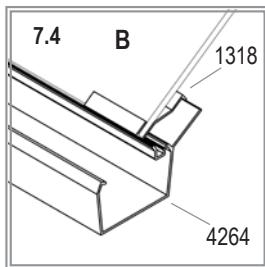
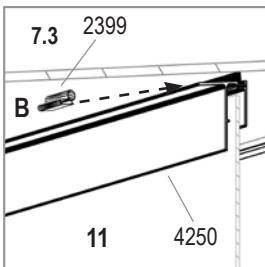
7600
1020 1x
1318 4x
2399 8x



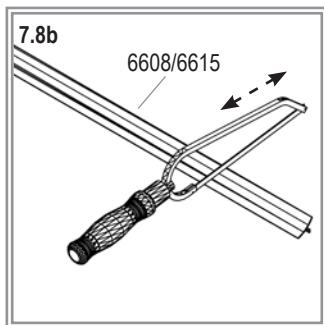
*
6601 4x
6605 8x
6606 4x
6608 27x
6615 10x



	No.	mm, Glass	mm ( $\pm 3\text{mm}$ ), 6mm PC	7600
B	40000577	-	610 x 2953	4x
1	40000568	612 x 627/475	-	2x
2	3679931	612 x 472/320	-	2x
3	3679941	612 x 317/165	-	2x
4	3679951	612 x 162/10	-	2x
5	3678331	612 x 1958	-	2x
6	40000565	612 x 1656	-	10x
7	40000566	612 x 834	-	2x
9	3679011	610 x 610	-	4x
10	3679971	610 x 588	-	2x
11	40000569	612 x 333	-	3x
Total				35x

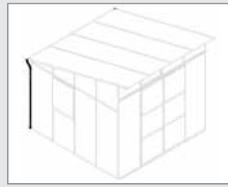


7.8a	(X)	$\approx \times$	quantity
6608	① 830mm	4x	
7x	② 472mm	4x	
	③ 317mm	4x	
	④ 162mm	4x	
	⑦ 310mm	6x	
	⑧ 627mm	2x	
	⑨ 25mm	2x (S.9)	
6615	→ ⑩ 2550mm	2x	

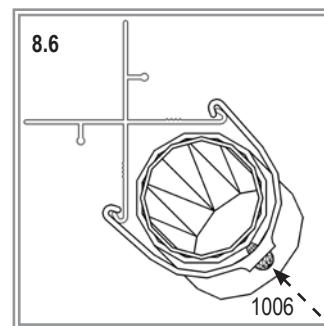
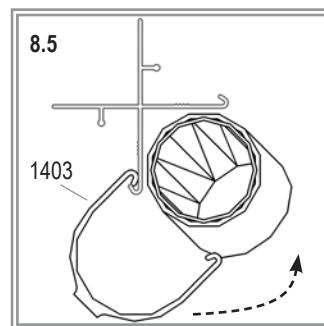
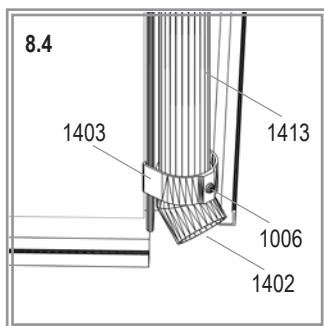
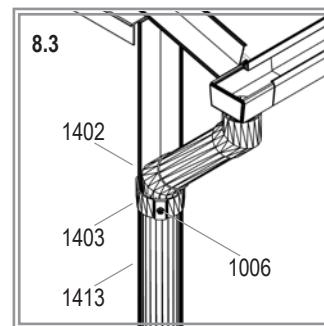
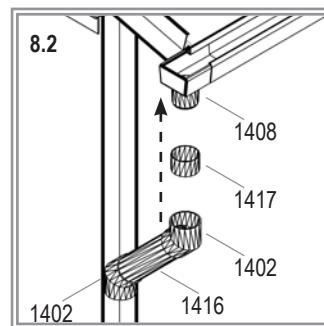
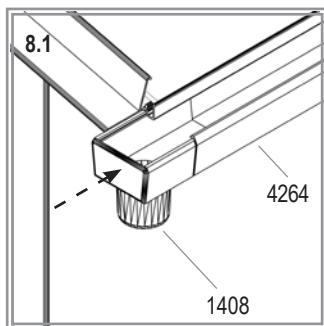
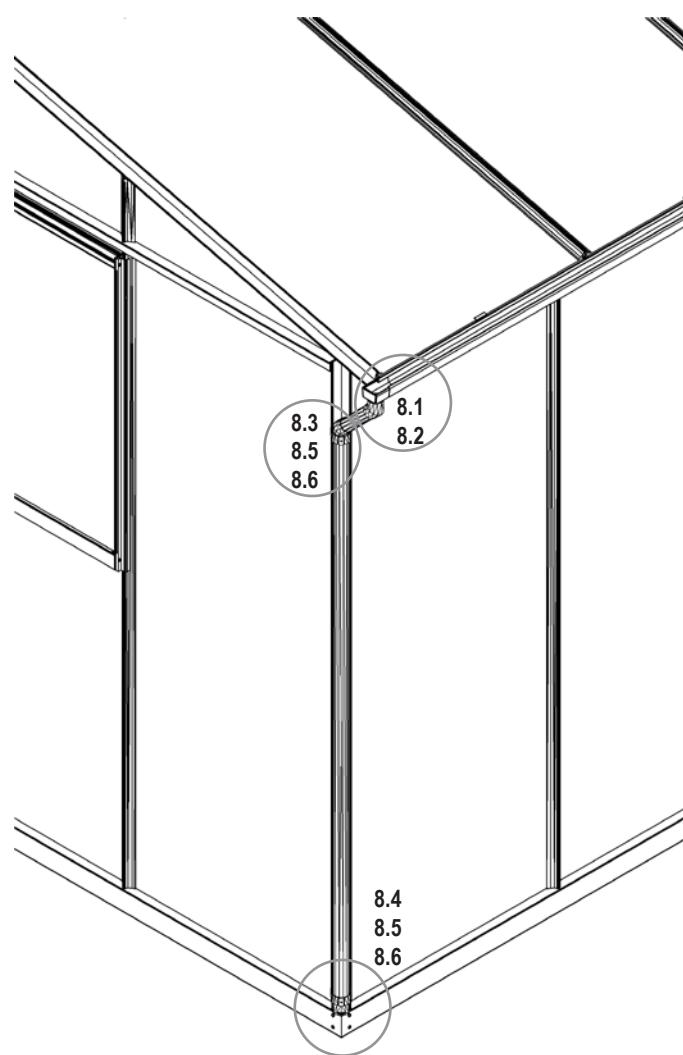


PLAYA

**8**

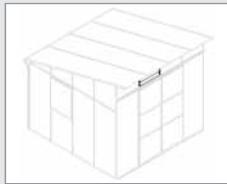


1006 4x	
1402 6x	
1403 4x	
1408 2x	
1413 2x	
1416 2x	
1417 2x	



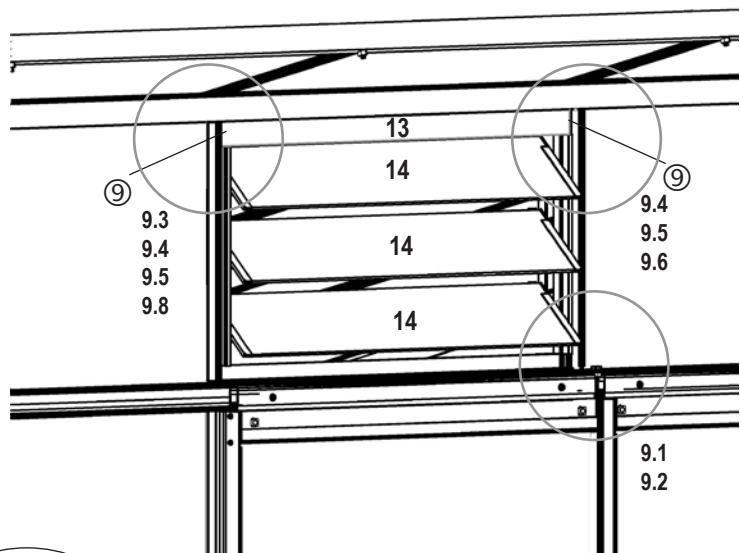
PLAYA

## 9 (7600)

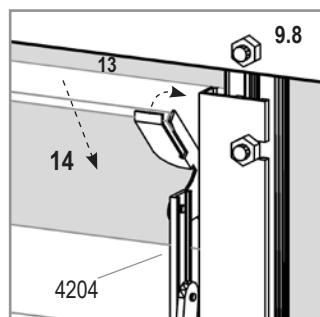
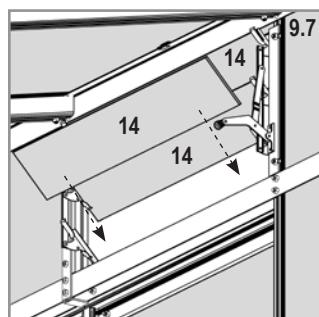
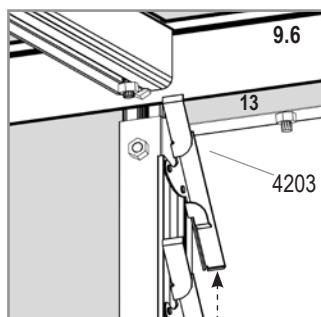
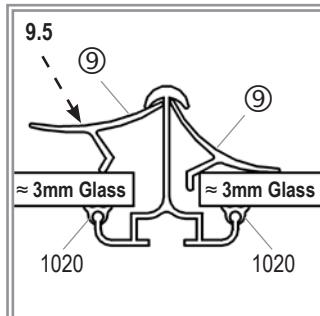
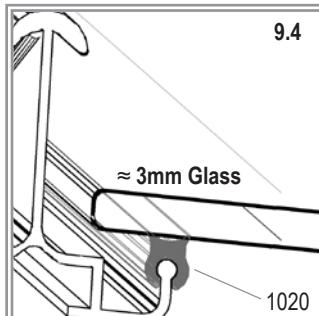
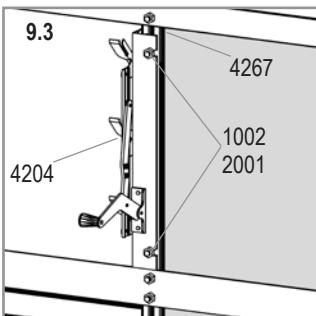
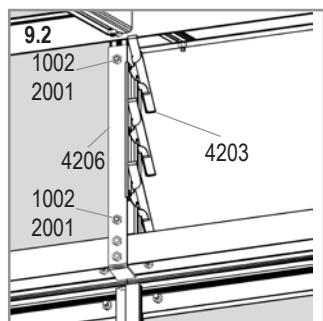
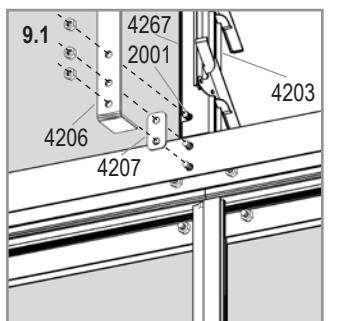
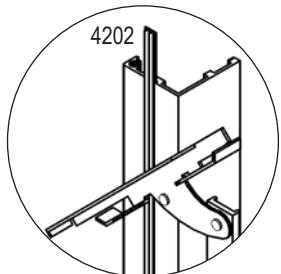


7600	
1002	4x
1020	1x
2001	4x
4203 (4202)	1x
4204 (4202)	1x
4206	1x
4207	1x

*	
⑨	2x



	No.	mm, Glass	mm ( $\pm 3\text{mm}$ ), 6mm PC	
13	367840	612 x 50	-	1x
14	015599	575 x 100	-	3x
Total				4x



PLAYA